



SAFETY AND REGULATORY  
INFORMATION



# MEDICAL MONITOR

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

27HJ713S

- Be sure to see the owner's manual provided with the CD for more information about the product and its use.
  - The CD manual can be read on a computer with Adobe Reader installed.
  - You can download Adobe Reader free from the Adobe website.
- Do not modify or copy arbitrarily the owner's manual provided on CD.
- If you need a printed owner's manual, please contact the manufacturer.
  - At the request, the manufacturer provide a hard copy manual without the additional cost within 7 days.

Please note that this information is for proper use and safety of the equipment. The following symbols may indicate a hazardous situation in which, if not heeded, may result in serious injury or even death to the user or others, or damage to the equipment.

 <b>WARNING</b>	Indicates warning and safety instructions. If not adhered to, it could result in death or serious injury to the user or others.
 <b>CAUTION</b>	Indicates a hazardous situation which, if not heeded, may result in minor or moderate injury to the user or others, or damage to the equipment.

### **For users in the United States**

- United State federal law restricts this equipment to be used by or on the order of a physician.

### **For users in other countries**

- This equipment is to be used by or on the order of a licensed person under the related laws for each country.

### **WARNING**

- To avoid the risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mains with protective earth.
- Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer.

### **Intended use**

- This Medical Monitor is intended to provide color video displays and images from medical equipment which include laparoscopy and endoscopy systems for surgery and various medical imaging systems. This product does not support 3D.

Authorized representative in the European community.



**LG Electronics European Shared Service Center B.V.**

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands  
Tel: +31-20-456-3132

**LG Electronics Inc.**

77, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, 39381, Republic of Korea  
Tel: +82-1544-8777



# SAFETY INFORMATION

## Safety Standard

### Medical Device Classification

<b>Classification by protection type against Electric Shock</b>	Class I equipment
<b>Classification according to the degree of protection against ingress of water or particulate matter</b>	Front: IP35 Except for Front: IP32
<b>Mode of operation</b>	Continuous Operation
<b>Environment of Use</b>	This equipment is not suitable for use in the presence of flammable anesthetic or oxygen.

### Regulations

#### Safety and Electromagnetic Compatibility Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for medical devices in IEC 60601-1-2. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a typical medical installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to other devices in the vicinity.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to other devices, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the equipment.
- Increase the separation between the equipment.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the other devices are connected.
- Contact manufacturer or authorized agent for help.

#### Radio Frequency compliance

##### FCC (For USA)

#### FCC NOTICE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FCC CAUTION**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

**FCC WARNING**

This equipment may generate or use radio frequency energy changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual.

The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which cause the user will be required to correct the interference at his own expense.

**For Europe****DECLARATION OF CONFORMITY**

The complete Declaration of Conformity may be requested through the following postal address:

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

or can be requested at our dedicated DoC website: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**Electro-Magnetic Compatibility Information****Electro-Magnetic Emissions**

This EUT is intended for use in the electromagnetic environment specified below.

The customer or the user of the EUT should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	Compliance	Electromagnetic Environment – Guidance
RF Emissions CISPR 11	Group 1	The EUT uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class A	The EUT is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	A	
Voltage fluctuations/ Flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	



### Electro-Magnetic Immunity


This EUT is intended for use in the electromagnetic environment specified below.

The customer or the user of the EUT should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment – Guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz repetition frequency	± 2 kV 100 kHz repetition frequency	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge Line-to-line IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV	± 1 kV	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge Line-to-ground IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	± 2 kV	
Voltage dips IEC 61000-4-11	0 % $U_i$ ; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°	0 % $U_i$ ; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the EUT image intensifier requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the EUT image intensifier be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
	0 % $U_i$ ; 1 cycle and 70 % $U_i$ ; 25/30 cycles Single phase: at 0°	0 % $U_i$ ; 1 cycle and 70 % $U_i$ ; 25/30 cycles Single phase: at 0°	
Voltage interruptions IEC 61000-4-11	0 % $U_i$ ; 250/300 cycle	0 % $U_i$ ; 250/300 cycle	
RATED power frequency magnetic fields (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

### ! NOTE

- $U_i$  is the A.C mains voltage prior to application of the test level.

Immunity Test	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance Level	Electromagnetic Environment – Guidance
Conducted disturbances induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the EUT, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	<p>Recommended separation distance:</p> $d = \left[ \frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz to } 2.7 \text{ GHz}$ <p>Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts(W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters(M).</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range.</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> 

## ! NOTE

- At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
- These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

- 1 Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the EUT is used exceeds the applicable RF compliance level above, the EUT should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the EUT.
- 2 Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than [V1] V/m.

**Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment**

Test frequency (MHz)	Band <sup>a)</sup> (MHz)	Service <sup>a)</sup>	Modulation <sup>b)</sup>	Maximum power (W)	Distance (m)	IMMUNITY TEST LEVEL (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Pulse modulation <sup>b)</sup> 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>c)</sup> ± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation <sup>b)</sup> 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 – 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

**! NOTE**
















• If necessary to achieve the IMMUNITY TEST LEVEL, the distance between the transmitting antenna and the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM may be reduced to 1 m. The 1 m test distance is permitted by IEC 61000-4-3.




a) For some services, only the uplink frequencies are included.

b) The carrier shall be modulated using a 50 % duty cycle square wave signal.

c) As an alternative to FM modulation, 50 % pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.

## Symbols

Symbols	Descriptions
	Refer to instruction manual/ booklet
	Alternate current
	Direct current
	Off (power: disconnect from the main switch)
	On (power: connect from the main switch)
	Warning
	Caution
	UL classified mark of medical equipment with respect to electrical shock, fire and mechanical hazards only in accordance with ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012), CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2014)
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Serial number
	Non-ionizing radiation
	WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment
	Authorized representative in the European community.
	CE Marking

	Temperature limit
	Humidity limitation
	Pressure limitation
<b>Rx</b> ONLY	For the customers in the U.S.A. Caution Federal law (United States of America) restricts this device to sale by or on the order of a licensed healthcare practitioner.
<b>IPN<sub>1</sub>N<sub>2</sub></b>	Ingress of protection

## Warning

**WARNING:** To avoid the risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mains with protective earth.



### Connection

Do not connect the monitor with anything other than specified.

Otherwise, it may result in fire or electric shock.

To avoid the risk of electric shock, this monitor must only be connected to supply mains with protective earth.



### Handling

Always be sure to keep checking the condition of the system and the patient to ensure they are normal during the use of the monitor. If any problem is found, take appropriate measures, such as stopping the operation of the monitor, as required.

Never disassemble or modify the monitor as it may result in fire or electric shock.

Also, since the monitor incorporates parts that may cause electric shocks and other hazardous parts, touching them may cause death or serious injury.

Do not hit or drop the monitor. The monitor may be damaged if it receives a strong jolt, which may result in fire or electric shock if the monitor is used without being repaired.



The operator must not touch connectors of the monitor and the patient simultaneously.



The product has lower breaking capacity type. So do not install at the building power system prospective short-circuit current exceeding 35 A.

## Caution



Do not install the ME Equipment in a location without easy disconnect accessibility.



### Environment of Use and Storage

Do not install the monitor in a location with the conditions listed below.

Otherwise, it may result in failure or malfunction, cause fire or injury.

- Close to facilities where water is used.
- Where it will be exposed to direct sunlight.
- Close to air-conditioner or ventilation equipment.
- Close to heat source such as a heater.
- Prone to vibration
- Unsecure location place.
- Dusty environment.
- Saline or sulfurous environment.
- High temperature or humidity.
- Freezing or condensation.

Do not place the storage case in a location with the conditions listed below.

- Where the cable of the monitor unit will be strongly pulled when the monitor is put into the case, otherwise, the cable may be damaged, resulting in fire or electric shock.
- Where someone might get their foot caught in the cable of the monitor.



### Handling

For safety reasons, be sure to turn off the power when monitor is not used.

This monitor is contraindicated for pregnant woman.



MANUFACTURER will make available on request circuit diagrams, component part lists, descriptions, calibration instructions, or other information that will assist SERVICE PERSONNEL to repair those parts of ME EQUIPMENT.



### Location of Cables



Make sure all cables are located so that they cannot be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.



If the monitor is defective, do not disassemble the monitor randomly. Maintenance of the monitor should be done by a manufacturer.

# SAFETY PRECAUTIONS

The Safety Precautions are intended to prevent unexpected danger or harm by helping the user to use the product safely and for its intended purpose.

 <b>WARNING</b>	Failure to follow the instructions may result in serious injury or even death.
 <b>CAUTION</b>	Failure to follow the instructions may result in minor injury to people or damage to the product.

## Precautions When Installing the Product

### **WARNING**

- Do not place the product close to heat sources such as radiators, fires, stoves, etc.
- Be careful when disinfecting the product, as some disinfectants may cause fire.
- Do not install the product in a damp or dusty area.
- If the product emits smoke, strange odors or sounds, disconnect the power cord and contact the manufacturer.
- Do not leave the power or signal cable, etc. in walkways.
- Do not install the product onto a wall close to sources of oil or oil mist.
- If the product has been dropped or its case is damaged, turn off the power and unplug the power cord from the power outlet.

### **CAUTION**

- Ensure that the product is installed at least 100 mm (3.9 inches) away from the wall for good ventilation to prevent deformation of the product or a fire due to the increase in the internal temperature.
- Keep the product away from direct sunlight.
- Do not install the product close to hot objects, such as lights.
- Make sure the air vents are not blocked by a tablecloth or curtain.
- Do not install the product near magnetic field generating equipment, such as transformers or high-voltage power lines.

Installing the product in locations that do not meet the general conditions may seriously damage the product's picture quality, life cycle and appearance. Please check with our service engineer before installing in such locations.

**Locations that do not meet the general conditions:** places where the product is not intended for use, such as those where fine dust or oil mist is generated, places where chemicals are used, places where the temperature is too high or low, places where the humidity is too high, or places where the product is likely to be used for a long period of time (e.g. airports or train stations).

## Precautions for the AC/DC Adaptor and Power



### WARNING

- If water or a foreign substance enters the product (power cord or AC/DC adaptor), disconnect the power cord immediately and contact the manufacturer.
- Always connect the power cord to a grounded outlet.
- Do not touch the power plug or AC/DC adaptor with wet hands. If the pins of the plug are wet or dusty, clean and dry them before use.
- Insert the power plug securely so that it does not come loose. Do not use the product if the power outlet is loose.
- Make sure the power cord is fully inserted into the AC/DC adaptor.
- Do not insert any conductive objects into the device connection end of the power cord, while the power cord is inserted into the wall outlet. Avoid touching the power plug immediately after pulling from the wall outlet.
- Be sure to use the power cords and AC/DC adaptors provided or ones approved by LG Electronics, Inc.
- Use the product at the rated voltage only.
- Disconnect the power cable when not using the product for long periods.
- Always pull by the plug when unplugging the power cord. Do not bend the power cord with excessive force.
- Take care not to step on or place heavy objects (electronic appliances, clothing, etc.) on the power cord or AC/DC adaptor. Be careful not to damage the power cord or AC/DC adaptor with sharp objects.
- Never disassemble, repair or modify the power cord or AC/DC adaptor.
- To turn off the main power, remove the power cord, which should be positioned so it is easy to access for operation.
- If the product is connected to an AC wall outlet, it will not be disconnected from the AC power source even if you turn off the switch.



### CAUTION

- Do not remove the power cord when the product is in use.
- Be sure to keep the outlet, AC/DC adaptor and pins of the power plug clean from dust, etc.
- Do not turn the monitor on or off by plugging in or unplugging the power plug from the power outlet. (Do not use the power plug as a switch.)
- Keep the power cord away from heating devices.

## Precautions When Transporting the Product



### WARNING

- Before moving the product, disconnect the power cord and all other connected cables.
- When carrying the product, make sure the screen faces forward and hold it firmly in both hands.



 **CAUTION**

- Do not discard the delivery box with the original packaging. Put the product in the box when carrying.
- When moving or unpacking the product, make sure that two or more people safely lift it because it is heavy. Using the product after it has fallen may result in electric shock or fire. Contact the manufacturer.

## Precautions When Using the Product

 **WARNING**

- Do not disassemble, repair or modify the product by yourself. If the product needs to be checked, reset or repaired, contact the manufacturer.
- Do not allow water to enter the product and keep the product dry at all times.
- If there is a gas leak, do not touch the power outlet. Open the windows for ventilation.
- Do not impact the front or sides of the screen with a hard object, such as a metal object. Do not scratch the screen.
- If liquid or a foreign object falls into the product, switch the product off and unplug it from the wall outlet. Contact the manufacturer.
- Stop using the product if no image appears on the screen or no sound is heard. Switch the product off immediately. Unplug the product from the power outlet and contact the manufacturer.
- Do not use the product in any environment with excessively high temperatures or humidity.
- Do not use high-voltage electrical products near the product. This may result in product malfunction due to electric shock. (e.g. electrical mosquito swatter)

 **CAUTION**

- Do not use or store the product near inflammables.
- Take a break to protect your health and vision when using the product for long periods of time.
- Do not push hard against the screen surface or scratch it with your hands or sharp objects, such as a nail, pencil or pen.
- Keep the product clean.
- Refer to the Owner's Manual and set the product to the correct resolution and frequency. Otherwise, you may experience blurred vision.
- Do not leave the product where it can get wet. Do not place anything containing liquid on top of the product, such as a flower vase.
- Because the LCD requires high technology consisting of hundreds of pixels, pixelated spots (red, green, white or black) may appear on the screen during use. This is normal for an LCD screen and not an error, nor is it related to the monitor's performance.
- Given the nature of the viewing angle, the brightness and color of the LCD may vary between the left and right or top and bottom, depending on the viewing position. This is normal for an LCD screen and not an error, nor is it related to the monitor's performance.

## Precautions for Connecting to Other Medical Devices

Take the following precautions before using this product or connecting it to other medical devices.

- Stop using this device for medical purposes if you experience interruptions or discomfort in executing medical activities.
- Quick movements, shaking and the focus of the video displayed on the monitor, its distance from the user, the user's point of view, the user's physical fitness and other factors may cause discomfort (eye fatigue, dizziness, vomiting, nausea, etc.).
- Before using the product, check that the image of the connected device displays properly on the screen of this product.

## Precautions for Use with Electric Scalpels, etc.

- When this product is used with electric scalpels, etc., the image may appear unstable, distorted or abnormal due to the strong electromagnetic waves or voltage emitted by the device. This is not a malfunction.
- If you are using this device with equipment that emits strong radio waves or voltage, install this device in a direction that minimizes radio wave interference.

## Recommendation for Using Multiple Units

- Electronic products may fail unexpectedly. If using the monitor for medical, emergency or any other critical use, we strongly recommend that you use multiple monitors or have a spare monitor ready.

## Precautions When Cleaning the Product

The medical LCD monitor's front protective panel has been specially processed to reflect less light.

Using solvents such as thinner or benzene, acidic, alkaline or corrosive detergents, chemical cleaning fibers, etc. may damage the finish material on the surface.

- Unplug the power cord before cleaning.
- Never spray water directly onto the monitor or use thinner or benzene solvents, acidic, alkaline or corrosive detergents, or cleaning or sterilizing chemical cleaning fibers, etc. as they may damage the product.
- To clean the product, unplug the power cord and wipe it gently with a soft cloth. Do not spray with water or wipe with a wet cloth. When cleaning the product or the screen, do not use cleansers, automobile or industrial thinners, abrasives or wax, benzene, alcohol, etc., as this may damage the product.
- To clean the front frame, spray water onto a soft cloth two to four times and wipe in one direction only.
- Do not rub the product with a stained cloth using more force than necessary. This may scratch the surface of the product.
- Do not allow the product to remain in contact with rubber or vinyl resin for extended periods. The surface finish may deteriorate or the coating may peel off.
- If you do not clean the product, dust will accumulate inside and may create a fire hazard or malfunction.



## Image Sticking Precautions

- Displaying a still image for a prolonged period may damage the screen, resulting in image sticking. Most third-party products have the same issue. Damage resulting from long-term static images is not covered by product warranty.



- Pour en savoir plus sur le produit et son utilisation, assurez-vous de consulter le manuel d'utilisation inclus sur le CD.
  - Le manuel inclus sur le CD peut être lu sur un ordinateur au moyen du logiciel Adobe Reader.
  - Vous pouvez télécharger Adobe Reader gratuitement sur le site Web d'Adobe.
- Prière de ne pas modifier ou copier arbitrairement le manuel d'utilisation inclus sur le CD.
- Si vous avez besoin d'une copie papier du manuel d'utilisation, veuillez communiquer avec le fabricant.
  - Si le client en fait la demande à l'intérieur de sept jours, le fabricant peut fournir une copie papier du manuel, et ce, sans frais supplémentaires.

Veuillez noter que les présents renseignements concernent l'utilisation appropriée et sécuritaire de l'équipement. Les symboles suivants peuvent indiquer une situation dangereuse potentielle qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures graves ou même la mort de l'utilisateur ou d'autres personnes, ou encore endommager l'équipement.

 <p><b>AVERTISSEMENT</b></p>	Indique un avertissement et des consignes de sécurité. À défaut de les observer, l'utilisateur ou d'autres personnes pourraient subir des blessures graves pouvant entraîner la mort.
 <p><b>MISE EN GARDE</b></p>	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures graves ou même la mort de l'utilisateur ou d'autres personnes, ou encore endommager l'équipement.

### Pour les utilisateurs aux États-Unis

- La loi fédérale des États-Unis stipule que cet équipement peut seulement être utilisé par un médecin ou une personne mandatée par un médecin.

### Pour les utilisateurs des autres pays

- Cet équipement peut seulement être utilisé par un détenteur de licence ou une personne mandatée par un détenteur de licence, conformément aux lois connexes en vigueur dans chaque pays.

### **AVERTISSEMENTS**

- Pour éviter les risques de décharges électriques, cet équipement doit seulement être branché dans une prise mise à la terre reliée à l'alimentation électrique principale.
- N'apporter aucune modification à cet équipement sans l'autorisation du fabricant.

### Utilisation prévue

- Le moniteur médical vise à fournir un affichage couleur pour les vidéos et images générées par de l'équipement médical, y compris les systèmes de laparoscopie et d'endoscopie utilisés en chirurgie et une variété d'autres systèmes d'imagerie médicale. Ce produit ne prend pas en charge la 3D.

Représentant autorisé pour la communauté européenne.



**LG Electronics European Shared Service Center B.V.**

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Pays-Bas

Tél : +31-20-456-3132

**LG Electronics inc.**

77, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, 39381, République de Corée

Tél : +82-1544-8777



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Normes de sécurité

### Classification d'appareil médical

<b>Classification par type de protection contre les décharges électriques</b>	Équipement de classe I
<b>Classification selon le degré de protection contre la pénétration d'eau ou de matière particulaire</b>	Avant : IP35 Sauf pour l'avant : IP32
<b>Mode de fonctionnement</b>	Fonctionnement continu
<b>Environnement d'utilisation</b>	Cet équipement ne convient pas à un environnement où des anesthésiants inflammables ou de l'oxygène sont utilisés.

### Réglementation

#### Renseignements sur la sécurité et la compatibilité électromagnétique

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites relatives aux appareils médicaux imposées par la partie 60601-1-2 de la réglementation de la CEI. Ces limites sont établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles susceptibles d'être observées en installation médicale.

Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie de radiofréquence. S'il n'est pas installé selon les présentes consignes, il pourrait causer des interférences nuisibles susceptibles d'avoir une incidence sur d'autres appareils à proximité.

Cependant, il n'existe aucune garantie qu'il n'y aura pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à d'autres appareils (pour s'en assurer, il suffit d'éteindre et de rallumer l'appareil), l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'équipement.
- Augmenter la distance entre l'équipement et les appareils qui subissent des interférences.
- Brancher l'équipement sur un circuit électrique distinct de celui qui alimente les autres appareils branchés.
- Communiquer avec le fabricant ou un représentant autorisé pour obtenir de l'aide.

#### Conformité en matière de radiofréquences

##### **FCC (aux États-Unis)**

##### **AVIS DE LA FCC**

Cet appareil est conforme aux limites imposées par le paragraphe 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit émettre aucune interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement indésirable.

## MISE EN GARDE DE LA FCC

Les changements ou modifications non approuvés expressément par l'autorité responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement. Cet émetteur ne peut être colocalisé ni utilisé conjointement avec tout autre émetteur ou antenne.

## AVERTISSEMENT DE LA FCC

Cet équipement peut générer ou utiliser de l'énergie de radiofréquence. Toute modification apportée à cet équipement peut causer des interférences nuisibles, sauf si elle est expressément approuvée dans le manuel d'utilisation.

Tout utilisateur qui effectue une modification non autorisée s'expose à la révocation de son droit d'utiliser l'équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites relatives aux appareils numériques de classe A imposées par le paragraphe 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont établies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.

Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie de radiofréquence. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes qui s'appliquent en installation résidentielle, il causera vraisemblablement des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de prendre les mesures nécessaires à l'élimination des interférences en question, et ce, à ses propres frais.

### Pour l'Europe

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Il est possible d'obtenir une copie intégrale de la déclaration de conformité en présentant une demande à cet effet, laquelle doit être envoyée à l'adresse postale suivante :

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Pays-Bas

Cette demande peut aussi être soumise par l'entremise de notre site Web réservé à cet effet : <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

## Renseignements sur la compatibilité électromagnétique

### Émissions électromagnétiques

Le matériel à l'essai est prévu pour une utilisation dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-après.

Le client, ou l'utilisateur du matériel à l'essai, doit s'assurer que celui-ci sera utilisé dans un environnement répondant à ces critères.

Essai d'immunité	Conformité	Environnement électromagnétique – Conseils
Émissions de radiofréquence CISPR 11	Groupe 1	Le matériel à l'essai n'utilise que de l'énergie de radiofréquence pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions de radiofréquence sont très faibles et ne risquent pas de causer d'interférences aux équipements électroniques à proximité.
Émissions de radiofréquence CISPR 11	Classe A	Le matériel à l'essai convient à tout type d'établissement, y compris les établissements domestiques et ceux directement reliés au réseau d'alimentation électrique public à basse tension qui alimente les bâtiments à visée domestique.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	A	
Variations de tension/ Émissions papillotantes IEC 61000-3-3	Conforme	

## Immunité électromagnétique


Le matériel à l'essai est prévu pour une utilisation dans les environnements électromagnétiques indiqués ci-après. Le client, ou l'utilisateur du matériel à l'essai, doit s'assurer que celui-ci sera utilisé dans un environnement répondant à ces critères.

Essai d'immunité	IEC 60601-1-2 Niveau d'essai	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Conseils
Décharge électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV (contact) ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV (air)	± 8 kV (contact) ± 15 kV (air)	Les planchers doivent être en bois ou béton, ou recouverts de tuiles de céramique. Si les planchers sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être maintenue au-dessus de 30 %.
Transitoire électrique rapide en salves IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz (fréquence de répétition)	± 2 kV 100 kHz (fréquence de répétition)	La qualité énergétique de l'alimentation électrique principale doit correspondre à ce que l'on retrouve habituellement en environnement commercial ou en milieu hospitalier.
Surtension ligne à ligne IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV	± 1 kV	La qualité énergétique de l'alimentation électrique principale doit correspondre à ce que l'on retrouve habituellement en environnement commercial ou en milieu hospitalier.
Surtension ligne à terre IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	± 2 kV	
Baisses de tension IEC 61000-4-11	0 % en $U_T$ pour un cycle de 0,5 À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % en $U_T$ pour un cycle de 1 et 70 % en $U_T$ pour des cycles de 25/30 Monophasé à 0°	0 % en $U_T$ pour un cycle de 0,5 À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % en $U_T$ pour un cycle de 1 et 70 % en $U_T$ pour des cycles de 25/30 Monophasé à 0°	La qualité énergétique de l'alimentation électrique principale doit correspondre à ce que l'on retrouve habituellement en environnement commercial ou en milieu hospitalier. Si l'utilisateur de l'intensificateur d'image à l'essai nécessite que celui-ci fonctionne de manière interrompue lors d'interruptions dans l'alimentation électrique principale, il est recommandé de le brancher à une source d'alimentation sans coupure ou une batterie.
Coupures de courant IEC 61000-4-11	0 % en $U_T$ pour un cycle de 250/300	0 % en $U_T$ pour un cycle de 250/300	
Fréquence d'alimentation NOMINALE champs magnétiques (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques de la fréquence d'alimentation doivent présenter des niveaux que l'on retrouve habituellement en environnement commercial ou en milieu hospitalier.

### ! REMARQUE

- Le  $U_T$  correspond à la tension c.a. de l'alimentation électrique principale avant l'application du niveau d'essai.



Essai d'immunité	IEC 60601-1-2 Niveau d'essai	Conformité Niveau	Environnement électromagnétique – Conseils
Perturbations conduites induites par les champs de radiofréquence IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz à 80 MHz 6 V en bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz	3 V 0,15 MHz à 80 MHz 6 V en bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz	Les équipements de communications radio, qu'ils soient portatifs ou mobiles, doivent être positionnés, au minimum, à une distance entre eux-ci et tout élément du matériel à l'essai, y compris les câbles, qui correspond à la distance de séparation recommandée. Cette distance est calculée à partir de l'équation qui s'applique en fonction de la fréquence de l'émetteur.
Champs électromagnétiques de fréquences radio IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	<p>Distance de séparation recommandée :</p> $d = \left[ \frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz à } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz à } 2,7 \text{ GHz}$ <p>« P » correspond à la puissance de sortie nominale maximale, en watts (W), de l'émetteur, selon son fabricant, tandis que « d » correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les intensités de champ des émetteurs radio fixes, selon ce qui a été établi à la suite d'une étude électromagnétique du site, devraient se situer sous les niveaux de conformité acceptables, et ce, pour chaque gamme de fréquences.</p> <p>Des interférences peuvent survenir à proximité des équipements marqués de ce symbole :</p> 

## ! REMARQUES

- Pour 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.
- Ces lignes directrices ne s'appliquent pas forcément à toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par les propriétés d'absorption et de réflexion inhérentes aux structures, aux objets et aux personnes.

1 Il n'est pas possible de prédire avec précision les intensités de champ théoriques des émetteurs radio fixes, comme les stations de base pour radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radioamateurs, les radiodiffusions AM et FM et les télédiffusions. Pour évaluer l'environnement électromagnétique découlant de la présence d'émetteurs radio fixes, il est conseillé de mener une étude électromagnétique du site. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où le matériel à l'essai est utilisé dépasse le niveau de conformité applicable en matière de radiofréquence (voir le tableau ci-dessus), le matériel à l'essai devrait être examiné pour s'assurer de son fonctionnement normal. Des mesures correctrices supplémentaires peuvent être nécessaires si tel n'est pas le cas, comme la réorientation ou la relocalisation du matériel à l'essai.

2 Au-delà de la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à [V1] V/m.

## Caractéristiques des essais relatifs à l'IMMUNITÉ DU PORT DE L'ENCEINTE aux équipements de communications radio sans fil

Fréquence d'essai (MHz)	Bande <sup>a)</sup> (MHz)	Service <sup>a)</sup>	Modulation <sup>b)</sup>	Puissance maximale (W)	Distance (m)	NIVEAU D'ESSAI D'IMMUNITÉ (V/m)
385	de 380 à 390	TETRA 400	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 18 Hz	1,8	0,3	27
450	de 430 à 470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>c)</sup> ± 5 kHz déviation 1 kHz sinusoïdal	2	0,3	28
710	de 704 à 787	Bande 13, 17 LTE	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	de 800 à 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Bande 5 LTE	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
930						
1 720	de 1 700 à 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Bande 1, 3, 4, 25 LTE; UMTS	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	de 2 400 à 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Bande 7 LTE	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
5 240	de 5 100 à 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulation par impulsions <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

### ! REMARQUE
















- Si nécessaire, pour atteindre le NIVEAU D'ESSAI D'IMMUNITÉ, la distance entre l'antenne émettrice et l'ÉQUIPEMENT ou le SYSTÈME MÉDICAL peut être réduite à 1 m. La distance d'essai de 1 m est autorisée par la norme IEC 61000-4-3.




a) Pour certains services, seules les fréquences pour les liaisons ascendantes sont incluses.

b) La porteuse doit être modulée à l'aide de signaux carrés en cycle de service de 50 %.

c) La modulation FM peut être remplacée par une modulation à impulsions de 50 % à 18 Hz, car même si elle ne correspond pas à la modulation réelle, elle représente le pire scénario.

## Symboles

Symboles	Descriptions
	Reportez-vous au manuel d'utilisation
	Courant alternatif
	Courant continu
	Arrêt (alimentation : débrancher du commutateur de l'alimentation principale)
	Marche (alimentation : brancher sur le commutateur de l'alimentation principale)
	Avertissement
	Mise en garde
	Les équipements médicaux portent la marque UL, au regard des risques de décharges électriques et d'incendie et des risques mécaniques, seulement lorsqu'ils satisfont aux exigences suivantes : ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) et AMD 1 (2012), CAN/CSA-C22.2 No 60601-1 (2014)
	Fabricant
	Date de fabrication
	Numéro de série
	Radiation non ionisante
	DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques
	Représentant autorisé pour la communauté européenne.
	Marque CE

	Limite de température
	Limite d'humidité relative
	Limite de pression
<b>Rx</b> ONLY	Pour les clients aux États-Unis. Mise en garde La loi fédérale des États-Unis stipule que cet équipement peut seulement être utilisé par un professionnel de la santé autorisé ou une personne mandatée par celui-ci.
<b>IPN<sub>1</sub>N<sub>2</sub></b>	Degré de protection

## Avertissement

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter les risques de décharges électriques, cet équipement doit seulement être branché dans une prise mise à la terre reliée à l'alimentation électrique principale.



### Connexion

N'utiliser rien d'autre que ce qui est précisé pour brancher le moniteur.

Autrement, un incendie ou une décharge électrique pourrait survenir.

Pour éviter les risques de décharges électriques, ce moniteur doit seulement être branché dans une prise mise à la terre reliée à l'alimentation électrique principale.



### Manipulation

Toujours porter une attention constante à l'état du système, de même qu'à celui du patient, pour s'assurer que tout est normal pendant l'utilisation du moniteur. En cas de problème, prendre des mesures appropriées à la situation, comme éteindre le moniteur.

Ne jamais désassembler ou modifier le moniteur, car cela pourrait causer un incendie ou une décharge électrique.

En outre, puisque certaines des pièces entrant dans la fabrication du moniteur peuvent causer des décharges électriques, entre autres risques qu'elles peuvent comporter, les toucher peut causer des blessures graves pouvant entraîner la mort.

Ne pas frapper ou échapper le moniteur. Le moniteur pourrait être endommagé s'il est frappé par une forte décharge, auquel cas, s'il est utilisé sans être réparé, un incendie ou une décharge électrique pourrait survenir.



L'utilisateur ne doit pas toucher les connecteurs du moniteur et le patient en même temps.



Ce produit présente une faible capacité de coupure. Par conséquent, ne pas l'installer sur un système d'alimentation dont le courant de court-circuit présumé dépasse 35 A.

## Mises en garde



Ne pas installer l'équipement médical à un endroit où il serait difficile de le débrancher.



### Environnement d'utilisation et entreposage

Ne pas installer le moniteur à un endroit présentant l'une des contraintes indiquées ci-après; ne pas en tenir compte peut entraîner une défaillance ou une défectuosité, lesquelles peuvent causer un incendie ou des blessures :

- À proximité d'installations où de l'eau est utilisée.
- Exposé à la lumière solaire directe.
- Près d'équipements d'air climatisé ou de ventilation.
- Près d'une source de chaleur comme un radiateur.
- Susceptible aux vibrations.
- Emplacement non sécurisé.
- Environnement poussiéreux.
- Environnement salin ou sulfureux.
- Température ou humidité élevée.
- Congélation ou condensation.

Ne pas placer la boîte de rangement à un endroit présentant l'une des contraintes ci-dessous :

- Le câble du moniteur sera fortement tendu lorsque celui-ci sera mis dans la boîte, auquel cas le câble pourrait être endommagé, ce qui pourrait causer un incendie ou une décharge électrique.
- Le pied d'une personne pourrait rester coincé dans le câble du moniteur.



### Manipulation

Pour des raisons de sécurité, s'assurer de couper l'alimentation lorsque le moniteur n'est pas utilisé. Ce moniteur est contre-indiqué chez les femmes enceintes.



Le FABRICANT fournira, sur demande, des diagrammes de circuits, des listes de pièces et composants, des descriptions, des consignes d'étalonnage, ou toute autre information qui aidera le PERSONNEL D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION dans la réparation de cet équipement médical.



### Emplacement des câbles



S'assurer que tous les câbles sont placés de façon à éviter qu'une personne marche ou trébuche dessus, et à prévenir tout dommage ou tension abusive.



Si le moniteur est défectueux, ne le désassemblez pas au hasard. L'entretien du moniteur devrait être confié à un fabricant.

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité sont conçues pour prévenir les dangers et les blessures en aidant l'utilisateur à utiliser le produit de façon sécuritaire et pour son usage prévu.

 <p><b>AVERTISSEMENT</b></p>	<p>AVERTISSEMENT : le non-respect de ces directives peut causer des blessures graves pouvant entraîner la mort.</p>
 <p><b>MISE EN GARDE</b></p>	<p>MISE EN GARDE : le non-respect de ces directives peut causer des blessures mineures ou endommager l'appareil.</p>

## Précautions relatives à l'installation du produit

### AVERTISSEMENTS

- Ne pas placer le produit à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, un feu, une cuisinière, etc.
- Faire preuve de prudence lors de la désinfection du produit, car certains désinfectants sont inflammables.
- Ne pas installer le produit dans un endroit humide ou poussiéreux.
- Si le produit dégage de la fumée, ou encore des odeurs ou des sons étranges, débrancher le cordon d'alimentation et communiquer avec le fabricant.
- Ne pas laisser quelconque fil, comme le cordon d'alimentation ou le câble de signal, traîner dans les endroits passants.
- Ne pas installer le produit sur un mur à proximité de sources d'huile ou de vapeurs d'huile.
- Si le produit a été échappé ou que son cadre a été endommagé, couper l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique.

### MISES EN GARDE

- S'assurer que le produit est installé à au moins 100 mm (3,9 po) du mur pour garantir une aération adéquate et prévenir toute déformation ou tout incendie qu'une augmentation de la température interne serait susceptible de causer.
- Ne pas exposer le produit à la lumière solaire directe.
- Ne pas installer le produit à proximité d'objets qui dégagent de la chaleur, comme des lumières.
- S'assurer que les événements ne sont pas bloqués par un rideau ou autre tissu quelconque.
- Ne pas installer le produit près d'un équipement qui génère un champ magnétique, comme un transformateur ou une ligne électrique à haute tension.

L'installation du produit dans un endroit qui ne respecte pas les recommandations générales risque de nuire gravement à sa qualité d'image et à son aspect extérieur, mais aussi de réduire sa durée de vie. Prière de communiquer avec notre ingénieur de service avant d'installer le produit dans de tels emplacements.

**Endroits qui ne respectent pas les recommandations générales** : des endroits qui ne correspondent pas à l'utilisation prévue du produit, comme où l'on retrouve de la poussière fine ou des vapeurs d'huile, où des produits chimiques sont utilisés, où la température est trop élevée ou trop faible, où l'humidité est trop élevée, ou encore où le produit est susceptible d'être utilisé pendant une période prolongée (p. ex. dans un aéroport ou une gare).

## Précautions à prendre avec l'adaptateur c.a./c.c. et l'alimentation électrique

### AVERTISSEMENTS

- Si de l'eau ou toute autre substance étrangère pénètre dans le produit (cordon d'alimentation ou adaptateur c.a./c.c.), débranchez immédiatement le cordon d'alimentation, puis communiquez avec le fabricant.
- Toujours brancher le cordon d'alimentation à une prise mise à la terre.
- Ne pas toucher la prise d'alimentation ou l'adaptateur c.a./c.c. avec des mains humides. Si les broches de la fiche sont humides ou poussiéreuses, elles doivent être nettoyées et asséchées avant toute utilisation.
- Insérer la fiche d'alimentation complètement pour s'assurer que le cordon demeure toujours bien branché. Ne pas utiliser le produit s'il est branché dans une prise murale lâche.
- S'assurer que le cordon d'alimentation est entièrement inséré dans l'adaptateur c.a./c.c.
- Ne pas insérer d'objet conducteur dans l'extrémité de branchement du cordon d'alimentation si celui-ci est branché à la prise murale. Éviter de toucher la fiche d'alimentation immédiatement après l'avoir débranchée de la prise murale.
- S'assurer d'utiliser les cordons d'alimentation et adaptateurs c.a./c.c. fournis ou approuvés par LG Electronics, Inc.
- S'assurer de respecter la tension nominale du produit lors de son utilisation.
- Si le produit demeure inutilisé pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation.
- S'assurer de toujours tirer sur la fiche pour débrancher le cordon d'alimentation. Ne pas plier le cordon d'alimentation avec une force excessive.
- S'assurer de ne pas marcher sur le cordon d'alimentation ou l'adaptateur c.a./c.c. ni d'y poser d'objets lourds (appareils électroniques, vêtements, etc.). Prendre soin de ne pas endommager le cordon d'alimentation ou l'adaptateur c.a./c.c. avec des objets tranchants.
- Ne jamais désassembler, réparer ou modifier le cordon d'alimentation ou l'adaptateur c.a./c.c.
- Pour couper l'alimentation principale, débrancher le cordon d'alimentation, lequel doit être positionné de façon à être facilement accessible.
- Si le produit est branché à une prise électrique murale c.a., il demeurera toujours connecté à la source d'alimentation c.a., et ce, même s'il est mis hors tension à l'aide du commutateur.

### MISES EN GARDE

- Ne pas débrancher le cordon d'alimentation du produit s'il est en cours d'utilisation.
- S'assurer de garder la prise de courant, l'adaptateur c.a./c.c. et les broches du cordon d'alimentation exempts de poussière ou autre.
- Ne pas allumer ou éteindre le moniteur en branchant ou débranchant celui-ci de la prise d'alimentation. (Ne pas se servir de la fiche d'alimentation comme commutateur.)
- Tenir le cordon d'alimentation hors de portée d'appareils dégageant de la chaleur.

## Précautions relatives au transport du produit

### AVERTISSEMENTS

- Avant de déplacer le produit, débrancher le cordon d'alimentation et tous les câbles.
- Pendant le transport du produit, s'assurer que l'écran est orienté vers l'avant et le tenir fermement avec les deux mains.



## MISES EN GARDE

- Ne pas jeter la boîte de livraison avec l'emballage d'origine. Placer le produit dans la boîte lors d'un transport.
- Pour déplacer ou déballer le produit, s'assurer que deux personnes ou plus le soulèvent de façon sécuritaire, car il est très lourd. L'utilisation du produit après la chute de celui-ci peut causer une décharge électrique ou un incendie. Communiquer avec le fabricant.

## Précautions relatives à l'utilisation du produit



### AVERTISSEMENTS

- Ne pas désassembler, réparer ou modifier le produit par vous-même. Si le produit doit être vérifié, réinitialisé ou réparé, communiquer avec le fabricant.
- Empêcher l'eau de s'introduire dans le produit, lequel doit être gardé au sec en tout temps.
- En cas de fuite de gaz, ne pas toucher à la prise électrique. Ouvrir les fenêtres pour favoriser l'aération.
- Ne pas frapper le devant ou les côtés de l'écran avec un objet dur, comme un objet métallique. Ne pas égratigner l'écran.
- Si un liquide ou un corps étranger tombe dans le produit, l'éteindre, puis le débrancher de la prise murale. Communiquer avec le fabricant.
- Si aucune image n'apparaît à l'écran du produit ou s'il n'émet aucun son, cesser de l'utiliser. Éteindre le produit immédiatement, le débrancher de la prise électrique, puis communiquer avec le fabricant.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement présentant des températures et une humidité relative excessivement élevées.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à haute tension à proximité du produit, car cela peut provoquer une défaillance liée à une décharge électrique (p. ex., un tue-mouches électrique).



## MISES EN GARDE

- Ne pas utiliser ou entreposer le produit près de matières inflammables.
- Prendre le temps de protéger votre santé et votre vision lorsque le produit est utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas appliquer de force excessive sur la surface de l'écran ou égratigner celle-ci avec vos mains ou un objet coupant, comme un ongle, un crayon ou un stylo.
- Garder le produit propre.
- Pour régler adéquatement la résolution et la fréquence du moniteur, consulter le manuel d'utilisation, à défaut de quoi celui-ci pourrait causer une vision trouble chez l'utilisateur.
- Ne pas laisser le produit à un endroit où il risque d'être mouillé. Ne pas poser d'objet contenant du liquide sur le produit, tel qu'un pot à fleurs.
- Parce que l'écran ACL s'appuie une technologie évoluée consistant en un regroupement de millions de pixels, des zones pixélisées (rouges, vertes, blanches ou noires) peuvent se manifester lors de l'utilisation du produit. Ce phénomène est normal pour un écran ACL et ne résulte pas d'un mauvais fonctionnement, et n'est pas lié à la performance du moniteur.
- Compte tenu de la nature de l'angle de visionnement, la luminosité et les couleurs de l'écran ACL peuvent varier, tant de gauche à droite que de haut en bas, en fonction de la position de visionnement. Ce phénomène est normal pour un écran ACL et ne résulte pas d'un mauvais fonctionnement, et n'est pas lié à la performance du moniteur.



## Précautions relatives à la connexion du moniteur à d'autres appareils médicaux

Avant d'utiliser le produit ou de le connecter à d'autres appareils médicaux, prendre les précautions suivantes :

- Cesser l'utilisation à des fins médicales du produit si vous subissez des interruptions ou un malaise dans l'exercice de vos activités médicales.
- Les mouvements rapides, le tremblement et la mise au point de la vidéo affichée sur le moniteur, la distance de celui-ci par rapport à l'utilisateur, le point de vue et la condition physique de l'utilisateur, et d'autres facteurs, sont susceptibles de provoquer un malaise (fatigue oculaire, étourdissement, vomissement, nausée, etc.).
- Avant d'utiliser le produit, s'assurer que l'image transmise par l'appareil connecté s'affiche correctement à l'écran.

## Précautions pour un usage avec des scalpels électriques et autres.

- En cas d'usage du produit avec des scalpels électriques ou autres, l'affichage de l'image peut être brouillé, déformé ou anormal en raison de fortes émissions d'ondes électromagnétiques ou de hautes tensions sur l'appareil. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si vous utilisez cet appareil avec un équipement avec de fortes émissions d'ondes électromagnétiques ou avec de hautes tensions, installez l'appareil dans une direction limitant l'interférence des ondes radio.

## Recommandation quant à l'utilisation de plusieurs unités

- Tout produit électronique comporte un certain risque de défaillance. De fait, s'il est utilisé à des fins médicales ou d'urgence ou pour d'autres usages essentiels, il est vivement conseillé d'utiliser plusieurs moniteurs ou d'avoir un moniteur de rechange prêt à l'emploi.

## Précautions relatives au nettoyage du produit

Le panneau de protection à l'avant du moniteur ACL médical a été spécialement conçu pour réduire la réflexion lumineuse.

Le matériau de fini de surface peut être endommagé en cas d'utilisation d'un solvant comme un diluant ou du benzène, d'un détergent acide, alcalin ou corrosif, de fibres de nettoyage chimiques, etc.

- Avant d'effectuer un nettoyage, débrancher le cordon d'alimentation.
- Ne jamais vaporiser d'eau directement sur le moniteur ni utiliser de solvant comme un diluant ou du benzène, du détergent acide, alcalin ou corrosif, de fibres de nettoyage ou de stérilisation chimiques, etc., à défaut de quoi le produit risquerait d'être endommagé.
- Pour nettoyer le produit, retirer d'abord le cordon d'alimentation, puis l'essuyer délicatement avec un chiffon doux. Ne pas vaporiser d'eau sur le produit et ne pas le nettoyer avec un linge humide. Pour nettoyer le produit ou l'écran, ne pas utiliser de produit nettoyant, de lustrant automobile ou industriel, d'abrasif, de cire, de benzène, d'alcool, etc., à défaut de quoi le produit risquerait d'être endommagé.
- Pour nettoyer le cadre avant, vaporiser de l'eau sur un chiffon doux de deux à quatre fois et veiller à essuyer dans une seule direction.
- Ne pas frotter le produit avec un linge souillé en employant une force excessive, car cela pourrait l'égratigner en surface.
- Ne pas laisser le produit en contact avec du caoutchouc ou de la résine vinylique pendant une période prolongée, car le fini de surface pourrait se détériorer ou se détacher.
- Si le produit n'est pas nettoyé, de la poussière s'accumulera à l'intérieur, ce qui pourrait causer un incendie ou une défaillance.

## Précautions relatives à l'incrustation d'image



- L'affichage d'une image fixe pendant une période prolongée peut endommager l'écran et causer une incrustation d'image, un problème auquel la plupart des produits tiers n'échappent pas. Tout dommage causé par l'affichage d'une image fixe pendant une période prolongée n'est pas couvert par la garantie du produit.





- Asegúrese de consultar el manual del propietario suministrado con el CD para obtener más información acerca del producto y su uso.
  - El manual en CD puede leerse en la computadora que tenga instalado Adobe Reader.
  - Se puede descargar Adobe Reader gratis desde el sitio web de Adobe.
- No modificar o copiar arbitrariamente el manual del propietario proporcionado en el CD.
- Si necesita un manual del propietario impreso, póngase en contacto con el fabricante.
  - A petición, el fabricante proporciona un manual impreso sin costo adicional dentro de los 7 días.

Tenga en cuenta que esta información es para una correcta utilización y seguridad de los equipos. Los siguientes símbolos pueden indicar una situación peligrosa en la que, de no prestarse atención, podrían ocasionarse lesiones graves o incluso la muerte al usuario o a terceros, o daños a los equipos.

 <b>ADVERTENCIA</b>	Indica advertencia e instrucciones de seguridad. Si no se cumplen, podría ocasionarse la muerte o lesiones graves al usuario o a terceros.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Indica una situación peligrosa en la que, de no prestarse atención, podría ocasionarse lesiones leves o moderadas al usuario o a terceros, o daños a los equipos.

### Para los usuarios de Estados Unidos

- Las leyes federales de los Estados Unidos restringen la utilización de este equipo a exclusivamente a médicos o bajo prescripción facultativa.

### Para los usuarios de otros países

- Este equipo va a ser utilizado por una persona con licencia en virtud de las leyes de cada país.

### **ADVERTENCIA**

- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, este equipo solo debe estar conectado a una red de alimentación con toma a tierra.
- No modificar este equipo sin la autorización del fabricante.

### Uso previsto

- Este monitor médico está destinado a proporcionar visualizaciones de video en color e imágenes de los equipos médicos que incluyen sistemas de endoscopia y laparoscopia para cirugía y diversos sistemas de imagen médica. Este producto no es compatible con 3D.



Representante autorizado en la Comunidad Europea.

**LG Electronics Unión Shared Service Center B.V.**

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Países Bajos

Tel: +31-20-456-3132

**LG Electronics Inc.**

77, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, 39381, República de Corea

Tel: +82-1544-8777



# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

## Norma de seguridad

### Clasificación de dispositivos médicos

<b>Clasificación por tipo de protección contra descargas eléctricas</b>	Equipo clase I
<b>Clasificación según el grado de protección contra el ingreso de agua o partículas</b>	Parte frontal: IP35 Excepto la parte frontal: IP32
<b>Modo de funcionamiento</b>	Funcionamiento continuo
<b>Entorno de uso</b>	Este equipo no es adecuado para su uso en presencia de anestésicos inflamables u oxígeno.

## Normativa

### Información de seguridad y compatibilidad electromagnética

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos médicos incluidos en la norma IEC 60601-1-2. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación médica típica.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a otros dispositivos que se encuentren cerca.

Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona una interferencia dañina a otros dispositivos, lo cual puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar el equipo.
- Aumentar la distancia entre el equipo.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente del que estén conectados los otros dispositivos.
- Póngase en contacto con el fabricante o agente autorizado para obtener ayuda.

### Cumplimiento de radiofrecuencia

#### FCC (para EE. UU.)

#### Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede provocar un funcionamiento no deseado.

## Precaución de FCC

Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte a cargo del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo. Este transmisor no debe ser co-ubicado ni puesto en funcionamiento junto con otra antena o transmisor.

## Aviso de la FCC

Este equipo puede generar o usar energía de radiofrecuencia, los cambios o modificaciones realizados en este equipo pueden causar interferencias perjudiciales a menos que las modificaciones estén expresamente autorizados en el manual de instrucciones.

El usuario podría perder la autoridad para operar este equipo si se realiza un cambio o una modificación no autorizado.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase A, conforme al artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con la normativa para un área residencial, puede provocar interferencias dañinas en cuyo caso se requerirá al usuario que corrija la interferencia por cuenta propia.

### Para Europa

## Declaración de conformidad

El texto completo de la Declaración de conformidad podrá solicitarse a través de la siguiente dirección postal:

LG Electronics Unión Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Países Bajos

o puede solicitarse en nuestro sitio web DoC dedicado: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

## Información de compatibilidad electromagnética

### Emisiones electromagnéticas

Este equipo bajo prueba (EUT) está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación.

El cliente o usuario del equipo bajo prueba (EUT) debe asegurarse de que se utiliza en ese entorno.

Prueba de inmunidad	Cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El equipo bajo prueba (EUT) solo utiliza energía de RF para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase A	El equipo bajo prueba (EUT) es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluidos los domésticos y aquellos conectados directamente a la red pública de suministro de baja tensión que abastece a los edificios utilizados para fines domésticos.
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	A	
IEC 61000-3-3 fluctuaciones de voltaje/emisiones de parpadeo	Cumple con	

### Inmunidad electromagnética


Este equipo bajo prueba (EUT) está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del equipo bajo prueba (EUT) debe asegurarse de que se utiliza en ese entorno.

Prueba de inmunidad	IEC 60601-1-2 Nivel de prueba	Nivel de Cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contacto ± 15 kV air	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30 %.
Transitorios eléctricos rápidos/ráfagas IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz frecuencia de repetición	± 2 kV 100 kHz frecuencia de repetición	La calidad de la red de alimentación debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Sobretensiones de línea a línea IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV	± 1 kV	La calidad de la red de alimentación debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Sobretensiones de línea a tierra IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	± 2 kV	
Bajadas de tensión IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ ; 0,5 ciclo At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°	0 % $U_T$ ; 0,5 ciclo At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°	La calidad de la red de alimentación debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario del intensificador de imagen del equipo bajo prueba (EUT) requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones del suministro eléctrico, se recomienda que el intensificador de imagen del equipo bajo prueba (EUT) se alimente desde una batería o suministro ininterrumpido.
	0 % $U_T$ ; 1 ciclo y 70 % $U_T$ ; 25/30 ciclos Fase única: a 0°	0 % $U_T$ ; 1 ciclo y 70 % $U_T$ ; 25/30 ciclos Fase única: a 0°	
Interrupciones de tensión IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ ; 250/300 ciclo	0 % $U_T$ ; 250/300 ciclo	
Frecuencia eléctrica NOMINAL campos magnéticos (50/60Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Los campos magnéticos de frecuencia de potencia deben estar en los niveles característicos de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario típico.

### ! NOTA

- $U_T$  es el voltaje de red de C.A. previo a la aplicación a nivel de test.



Prueba de inmunidad	IEC 60601-1-2 Nivel de prueba	Cumplimiento Nivel	Entorno electromagnético - guía
Disturbios conducidos inducidos por campos de RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V en bandas ISM entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V en bandas ISM entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz	Los equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles no deben utilizarse más cerca de ninguna parte de la EUT, incluidos los cables, que la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.
Campos RF EM irradiados IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	<p>Distancia de separación recomendada:</p> $d = \left[ \frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad \text{De 80 MHz a 800 MHz}$ $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad \text{De 800 MHz a 2,7 GHz}$ <p>Donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (M).</p> <p>Las intensidades de campo de los transmisores fijos de RF, según determinada un estudio electromagnético del sitio, deben ser inferiores al nivel de cumplimiento de cada rango de frecuencia.</p> <p>Pueden producirse interferencias en los equipos cercanos marcados con el siguiente símbolo:</p> 

## ! NOTA

- A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el intervalo de frecuencia superior.
- Es posible que estas pautas no sean aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

- Las intensidades de campo de los transmisores fijos, como estaciones base de radioteléfonos (móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radioaficionados, radiodifusión AM y FM y difusión de TV, no pueden predecirse teóricamente con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF fijos, debe considerarse un estudio del emplazamiento electromagnético. Si la intensidad de campo medida en la ubicación en la que se utiliza el equipo bajo prueba (EUT) supera el nivel de conformidad RF aplicable, deberá observarse el equipo bajo prueba (EUT) para verificar su normal funcionamiento. Si se observa un desempeño anormal, podría ser necesario tomar medidas adicionales, como reorientar o reubicar el equipo bajo prueba (EUT).
- Por encima del rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores [V1] V/m.

**Especificaciones de prueba para la INMUNIDAD DEL CIERRE DE PUERTO para equipos de comunicaciones inalámbricas RF**

Frecuencia de prueba (MHz)	Banda <sup>a)</sup> (MHz)	Servicio <sup>a)</sup>	Modulación <sup>b)</sup>	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Modulación de impulsos <sup>b)</sup> 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM <sup>c)</sup> ± 5 kHz desviación 1 kHz seno	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Banda 13, 17	Modulación de impulsos <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Banda 5	Modulación de impulsos <sup>b)</sup> 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 – 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Banda 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de impulsos <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Banda 7	Modulación de impulsos <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulación de impulsos <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

**! NOTA**
















- Si es necesario para alcanzar el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD, la distancia entre la antena transmisora y el EQUIPO ME o el SISTEMA ME puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m está permitida por IEC 61000-4-3.




a) Para algunos servicios, sólo se incluyen las frecuencias de enlace ascendente.

b) El portador deberá ser modulado utilizando una señal de onda cuadrada de ciclo de trabajo del 50%.

c) Como alternativa a la modulación FM, se puede utilizar una modulación de pulso de 50% a 18 Hz pues, si bien no representa la modulación real, sería peor de los casos.

## Símbolos

Símbolos	Descripciones
	Consultar el manual de instrucciones/ folleto
	Corriente alterna
	Corriente continua
	Apagado (alimentación: desconectar desde el interruptor principal)
	Encendido (alimentación: conectar desde el interruptor principal)
	Advertencia
	Precaución
	Marca clasificada UL de equipos médicos con respecto a descargas eléctricas, incendios y peligros mecánicos solo de conformidad con ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD 1 (2012), CAN/CSA C22.2 N° 60601-1 (2014)
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Número de serie
	Radiación no ionizante
	Rae: Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos
	Representante autorizado en la Comunidad Europea.
	Marcado CE

	Límite de temperatura
	Límite de humedad
	Límite de presión
<b>Rx</b> ONLY	Para clientes de los EE.UU. Precaución La ley federal (Estados Unidos de América) restringe la venta de este dispositivo a un médico con licencia o bajo su prescripción facultativa.
<b>IPN<sub>1</sub>N<sub>2</sub></b>	Grado de protección

## Advertencia

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, este equipo solo debe estar conectado a una red de alimentación con toma a tierra.



### Conexión

No conecte el monitor con nada que no sea lo especificado.

De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, este monitor solo debe estar conectado a la red de alimentación con toma a tierra.



### Manejo

Siempre debe asegurarse de mantener la condición del sistema y el paciente para asegurarse de que sean normales durante el uso del monitor. Si encuentra algún problema, tome las medidas apropiadas como, por ejemplo, detener el funcionamiento del monitor, según sea necesario.

Nunca desarme ni modifique el monitor, ya que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

También, desde el monitor incorpora piezas que puede causar choques eléctricos y otras partes peligrosas. Tocarlas puede causar la muerte o lesiones graves.

No golpee ni deje caer el monitor. El monitor puede dañarse si recibe una fuerte sacudida, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica si el monitor se utiliza sin ser reparado.



El operador no debe tocar los conectores del monitor y el paciente simultáneamente.



El producto tiene menor tipo de capacidad de corte. De modo que no se debe instalar en el edificio posibles sistemas de alimentación de corriente de cortocircuito que excedan los 35 A.

## Precaución



No instale el equipo ME en un lugar sin desconexión de fácil accesibilidad.



### Entorno de uso y almacenamiento

No instale el monitor en un lugar con las condiciones que se indican a continuación. De lo contrario, puede producirse un fallo o avería, provocar un incendio o lesiones.

- Cerca de las instalaciones donde se usa agua.
- Donde pueda quedar expuesto a la luz solar directa.
- Cerca de equipos de aire acondicionado o de ventilación.
- Cerca de fuentes de calor como radiadores.
- Tendencia a la vibración
- Ubicación no segura.
- Ambiente polvoriento.
- Solución salina o medio ambiente sulfuroso.
- Alta temperatura o humedad.
- Congelación o condensación.

No coloque la caja de almacenamiento en un lugar con las condiciones que se indican a continuación.

- Donde el cable de la unidad del monitor sea tirado con fuerza cuando el monitor se coloque en la caja, de lo contrario, el cable puede dañarse, con el consiguiente riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Donde alguien podría enredarse los pies con el cable del monitor.



### Manejo

Por razones de seguridad, asegúrese de apagar el monitor cuando no se utilice.

Este monitor está contraindicado para mujeres embarazadas.



El fabricante pondrá a disposición a petición diagramas de circuitos, listas de componentes, descripciones, instrucciones para la calibración y otra información que ayude al personal de servicio para reparar aquellas partes del equipo ME.



### Localización de cables



Asegúrese de que todos los cables estén situados de modo que no puedan pisarse, tropezarse con ellos o estar sujetos a daño o tensión.



Si el monitor presenta defectos, no lo desarme de forma aleatoria. El mantenimiento del monitor debe ser hecho por un fabricante.

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Las precauciones de seguridad están diseñadas para evitar el peligro o daño inesperado, ayudando a los usuarios a utilizar el producto de forma segura y de acuerdo con su finalidad.

 <p><b>ADVERTENCIA</b></p>	<p>En caso de no seguir las instrucciones, pueden provocarse lesiones graves o incluso la muerte.</p>
 <p><b>PRECAUCIÓN</b></p>	<p>En caso de no seguir las instrucciones, puede provocarse lesiones leves a las personas o daños en el producto.</p>

## Precauciones al instalar el producto

### **ADVERTENCIA**

- No coloque el producto cerca de fuentes de calor tales como radiadores, chimeneas, estufas, etc.
- Tenga cuidado cuando se desinfecta el producto, debido a que algunos desinfectantes pueden provocar un incendio.
- No instale el producto en un área húmeda o polvorienta.
- Si el producto emite humo, olores extraños o sonidos, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el fabricante.
- No deje el cable de señal o de alimentación, etc. en los pasillos.
- No instale el producto en una pared cerca de fuentes de aceite o neblina de aceite.
- Si el producto se ha caído o la caja se ha dañado, apague la unidad y desconecte el cable de alimentación del tomacorriente.

### **PRECAUCIÓN**

- Asegúrese de que el producto esté instalado al menos 100 mm de distancia de la pared para conseguir una buena ventilación para evitar la deformación del producto o un incendio debido al aumento de la temperatura interna.
- Mantenga este producto alejado de la luz directa del sol.
- No instale el producto cerca de objetos calientes, como luces.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén bloqueadas por manteles o cortinas.
- No instale el producto cerca de equipos generadores de campo magnético, como transformadores o líneas eléctricas de alta tensión.

Instalar el producto en lugares que no reúnan las condiciones generales puede dañar gravemente la calidad de la imagen del producto, la vida útil y la apariencia. Consulte con nuestro servicio técnico antes de la instalación en dichas ubicaciones.

**Lugares que no cumplen las condiciones generales:** lugares donde el producto no está destinado para su uso, como aquellos donde se genera polvo fino o neblina de aceite, lugares donde se utilizan productos químicos, lugares donde la temperatura es demasiado alta o demasiado baja, lugares donde la humedad es demasiado alta, o lugares donde es probable que el producto sea utilizado durante un largo período de tiempo (por ejemplo, en aeropuertos o estaciones de tren).

## Precauciones asociadas a la alimentación y el adaptador de ca/cc

### ADVERTENCIA

- Si ingresa agua o una sustancia externa en el producto (cable de alimentación o adaptador de ca/cc), desconecte inmediatamente el cable de alimentación y comuníquese con el fabricante.
- Conectar siempre el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.
- No toque el cable de alimentación o el adaptador de ca/cc con las manos húmedas. Si las clavijas del enchufe están mojadas o sucias, limpiar y secar antes de usar.
- Insertar el enchufe de alimentación de forma segura de modo que no se suelte. No utilizar el producto si la toma está suelta.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado completamente en el adaptador de ca/cc.
- No insertar ningún objeto conductor en la conexión final dispositivo del cable de alimentación, mientras el cable de alimentación esté enchufado en el tomacorriente de la pared. Evite tocar el enchufe de alimentación inmediatamente después de sacarlo del tomacorriente de la pared.
- Asegúrese de utilizar los cables de alimentación y adaptadores de ca/cc proporcionados o aprobados por LG Electronics, Inc.
- Use el producto en la tensión nominal solamente.
- Desconecte el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar el producto durante largos períodos de tiempo.
- Tire siempre del enchufe al desenchufar el cable de alimentación. No doble el cable de alimentación con fuerza excesiva.
- Tenga cuidado de no pisar ni colocar objetos pesados (dispositivos electrónicos, ropa, etc.) sobre el cable de alimentación o el adaptador de ca/cc. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación o el adaptador de ca/cc con objetos afilados.
- Nunca desarme, repare ni modifique el cable de alimentación ni el adaptador de ca/cc.
- Para desactivar la alimentación principal, desenchufe el cable de alimentación, que debe colocarse de modo que sea de fácil acceso para la operación.
- Si el producto está conectado a un tomacorriente de pared de CA, no será desconectado de la fuente de alimentación de CA incluso si apaga el interruptor.

### PRECAUCIÓN

- No retire el cable de alimentación cuando el producto esté en uso.
- Asegúrese de mantener el tomacorriente, el adaptador de ca/cc y los polos del conector de alimentación sin polvo, etc.
- No encienda o apague el monitor enchufando o desenchufando el enchufe de alimentación del tomacorriente. (No utilice el enchufe de alimentación como un interruptor.)
- Mantenga el cable de alimentación alejado de aparatos de calefacción.

## Precauciones al transportar el producto

### ADVERTENCIA

- Antes de mover el producto, desconecte el cable de alimentación y todos los demás cables conectados.
- Al transportar el producto, asegúrese de que la pantalla quede hacia delante y sujétela firmemente con ambas manos.



## PRECAUCIÓN

- No deseche la caja de envío con el embalaje original. Coloque el producto en la caja durante el transporte.
- Al mover o desembalar el producto, asegúrese de lo eleven con seguridad dos o más personas porque es pesado. Utilizar el producto una vez que ha caído, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. Póngase en contacto con el fabricante.

## Precauciones al utilizar el producto



### ADVERTENCIA

- No desarme, repare ni modifique el producto por cuenta propia. Si el producto necesita ser verificado, restablecido o reparado, póngase en contacto con el fabricante.
- No introduzca agua en el producto y manténgalo seco en todo momento.
- Si hay una fuga de gas, no toque la toma de alimentación. Abra las ventanas para ventilar.
- No golpee la parte delantera ni los lados de la pantalla con ningún objeto duro, como un objeto metálico. No raye la pantalla.
- En caso de que algún líquido u objeto extraño caigan dentro del producto, apáguelo y desenchúfelo del tomacorriente. Póngase en contacto con el fabricante.
- Deje de utilizar el producto si no aparece ninguna imagen en la pantalla o no se oye ningún sonido. Apague el producto inmediatamente. Desconecte el producto del tomacorriente y póngase en contacto con el fabricante.
- No utilice el producto en cualquier entorno con temperaturas excesivamente altas o humedad.
- No utilice productos eléctricos de alta tensión cerca del producto. Esto puede provocar el mal funcionamiento del producto debido a una descarga eléctrica. (por ejemplo, un aparato eléctrico para matar mosquitos)



### PRECAUCIÓN

- No utilice ni almacene el producto cerca de productos inflamables.
- Cuando utilice el producto durante períodos prolongados de tiempo, tómese un descanso para proteger su salud y visión.
- No presione con fuerza ni raye la superficie de la pantalla con las manos u objetos punzantes, como un clavo, lápiz o bolígrafo.
- Mantenga el producto limpio.
- Consulte el Manual del propietario y configure el producto en una resolución y frecuencia apropiadas. De lo contrario, Es posible que sufra de visión borrosa.
- No deje el producto donde se pueda mojar. No coloque objetos que contengan líquidos, tal como un florero.
- Debido a que la pantalla LCD requiere la alta tecnología consistente en cientos de píxeles, durante el uso pueden aparecer en la pantalla puntos pixelados (rojo, verde, blanco o negro). Esto es normal para una pantalla LCD y no es un error, ni está relacionado con el rendimiento del monitor.
- Dada la naturaleza del ángulo de visión, el brillo y el color de la pantalla LCD pueden variar entre la izquierda y la derecha o en la parte superior e inferior, dependiendo de la posición de visualización. Esto es normal para una pantalla LCD y no es un error, ni está relacionado con el rendimiento del monitor.



## Precauciones para conectarse a otros dispositivos médicos

Tome las siguientes precauciones antes de usar este producto o conectarlo a otros dispositivos médicos.

- Deje de usar este dispositivo para fines médicos si experimenta interrupciones o molestias en la ejecución de actividades médicas.
- Los movimientos rápidos, temblores y el enfoque del video que aparezcan en el monitor, su distancia del usuario, el punto de vista del usuario, la aptitud física del usuario y otros factores pueden causar malestar (fatiga ocular, mareos, vómitos, náusea, etc.).
- Antes de utilizar el producto, verificar que la imagen del dispositivo conectado se muestre correctamente en la pantalla de este producto.

## Precauciones de uso con bisturíes eléctricos, etc.

- La imagen puede aparecer inestable, distorsionada o no ser normal debido a las fuertes ondas electromagnéticas o el voltaje emitido por el dispositivo cuando este producto se utiliza con bisturíes eléctricos, etc. No se trata de un mal funcionamiento.
- Si utiliza este dispositivo con equipo que emite fuertes ondas de radio o voltaje, instale el dispositivo en una dirección que minimice la interferencia de las ondas de radio.

## Recomendación para el uso de varias unidades

- Los productos electrónicos pueden fallar inesperadamente. Si se usa el monitor para aplicaciones médicas, de emergencia o de cualquier otro uso crítico, le recomendamos encarecidamente que utilice varios monitores o tener un monitor de repuesto listo.

## Precauciones sobre la limpieza del producto

El panel de protección frontal del monitor LCD médico ha sido especialmente desarrollado para reflejar menos luz. El material de acabado sobre la superficie puede dañarse al utilizar disolventes como diluyentes o benceno, ácidos, alcalinos o detergentes corrosivos, fibras químicas de limpieza, etc.

- Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarlo.
- Nunca rocíe el agua directamente en el monitor o utilice disolvente o benceno, disolventes, ácidos, alcalinos o detergentes corrosivos o fibras de limpieza químicas esterilizadoras o de limpieza, etc., ya que pueden dañar el producto.
- Para limpiar el producto, desenchufe el cable de alimentación y límpielo cuidadosamente con un paño suave. No pulverice con agua ni limpie con un paño húmedo. Cuando limpie el producto o la pantalla, no utilice limpiadores industriales o de automóviles, abrasivos o cera, bencina, alcohol, etc., ya que esto podría dañar el producto.
- Para limpiar el marco frontal, pulverizar agua sobre un paño suave de dos a cuatro veces y secar en una sola dirección.
- No frote el producto con un paño manchado con más fuerza que la necesaria. Esto puede rayar la superficie del producto.
- No permita que el producto permanezca en contacto con goma o resina de vinilo durante períodos prolongados. El acabado de la superficie se puede deteriorar o se puede despegar el revestimiento.
- Si no limpia el producto, el polvo se acumulará en el interior y esto podría generar un peligro de incendio o un mal funcionamiento.

## Precauciones de pegado de imágenes

- Mostrar una imagen fija durante un período prolongado puede dañar la pantalla y provocar la retención de la imagen. La mayoría de los productos de terceros tienen el mismo problema. Los daños resultantes de imágenes estáticas a largo plazo no están cubiertos por la garantía del producto.





# INFORMATION FOR ENVIRONMENTAL PRESERVATION

## English

### Information for Environmental Preservation

LGE. announced the 'LG Declaration for a Cleaner Environment' in 1994, and this ideal has served as a guiding managerial principle ever since. The Declaration is a foundation that has allowed us to undertake environmentally friendly activities in careful consideration of economic, environmental, and social aspects.

We promote activities for environmental preservation, and we specifically develop our products to embrace the concept of environment-friendly. We minimize the hazardous materials contained in our products. For example, there is no cadmium to be found in our product.

### Information for recycling

This product may contain parts which could be hazardous to the environment. It is important that this product be recycled after use.

LGE. handles all waste product through an environmentally acceptable recycling method. There are several take-back and recycling systems currently in operation worldwide. Many parts will be reused and recycled, while harmful substances and heavy metals are treated by an environmentally friendly method.

If you want to find out more information about our recycling program, please contact your local LG vendor or a corporate representative of LG. We set our vision and policies on a cleaner world by selecting the issue of the global environment as a task for corporate improvement. Please visit our website for more information about our 'green' policies.  
<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

## Deutsch

### Informationen zur Erhaltung der Umwelt

Im Jahr 1994 verkündete LGE die 'LG Declaration for a Cleaner Environment' (LG Erklärung für eine sauberere Umwelt). Seitdem dient dieses Ideal als führendes Prinzip des Unternehmens. Diese Erklärung war die Basis für die Durchführung von umweltfreundlichen Aktivitäten, wobei wirtschaftliche, umweltbezogene und soziale Aspekte in die Überlegungen mit einbezogen wurden.

Wir fördern Aktivitäten zum Schutz der Umwelt und die Entwicklung unserer Produkte ist darauf ausgerichtet, unserem Konzept bezüglich Umweltfreundlichkeit gerecht zu werden.

Wir sind darauf bedacht, den Anteil der in unseren Produkten enthaltenen schädlichen Materialien zu minimieren. So ist in unseren produkt beispielsweise kein Kadmium zu finden.

### Informationen zum Thema Recycling

Dieser produkt enthält Teile, die umweltschädlich sein können. Es ist unbedingt erforderlich, dass der produkt recycelt wird, nachdem er außer Dienst gestellt wurde.

Bei LGE. werden alle ausrangierten produkt in einem unter umweltbezogenen Aspekten geeigneten Verfahren recycelt. Augenblicklich sind weltweit mehrere Rücknahme- und Recyclingsysteme im Einsatz. Viele Teile werden wieder verwendet und recycelt. Schädliche Substanzen und Schwermetalle werden durch umweltverträgliche Verfahren behandelt. Falls Sie mehr über unser Recyclingprogramm erfahren möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen LGHändler oder einen Unternehmensvertreter von LG.

Wir richten unsere Firmenpolitik auf eine sauberere Umwelt hin aus, indem wir umweltspezifische Aspekte als wichtigen Punkt in die Weiterentwicklung unseres Unternehmens einfließen lassen. Zusätzliche Informationen über unsere 'grüne' Firmenpolitik erhalten Sie auf unserer Website.  
<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

## Français

### Information sur la protection de l'environnement

LGE. a publié sa 'Déclaration en faveur d'un environnement plus propre' en 1994 et celle-ci est restée, depuis lors, un principe directeur de notre entreprise. Cette déclaration a servi de base à notre réflexion et nous a permis de prendre en compte à la fois les aspects économiques et sociaux de nos activités, tout en respectant l'environnement.

Nous encourageons les activités en faveur de la préservation de l'environnement et c'est dans cet esprit que nous développons nos produits : nous réduisons au minimum les matières dangereuses qui entrent dans leur composition et l'on ne trouve pas de cadmium, par exemple, dans nos produit.

### Information sur le recyclage

Ce produit peut contenir des composants qui présentent un risque pour l'environnement. Il est donc important que celui-ci soit recyclé après usage.

LGE. traite les produit en fin de cycle conformément à une méthode de recyclage respectueuse de l'environnement. Nous reprenons nos produits et les recyclons dans plusieurs sites répartis dans le monde entier. De nombreux composants sont réutilisés et recyclés, et les matières dangereuses, ainsi que les métaux lourds, sont traités selon un procédé écologique. Si vous souhaitez plus de renseignements sur notre programme de recyclage, veuillez contacter votre revendeur LG ou un l'un de nos représentants.

Nous voulons agir pour un monde plus propre et croyons au rôle de notre entreprise dans l'amélioration de l'environnement. Pour plus de renseignements sur notre politique "verte", rendez visite à notre site : <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

## Italiano

### Informazioni per la tutela dell'ambiente

La LGE. ha annunciato nel 1994 la cosiddetta 'LG Declaration for a Cleaner Environment' (Dichiarazione di LG a favore di un ambiente più pulito), un ideale che da allora funge da principio ispiratore della gestione aziendale. La dichiarazione rappresenta il fondamento che consente di intraprendere attività a favore dell'ambiente tenendo conto degli aspetti economici, ambientali e sociali.

Noi della LG, promuoviamo attività a favore della tutela dell'ambiente sviluppando appositamente i nostri prodotti per cogliere il concetto del rispetto dell'ambiente riducendo i materiali dannosi presenti nei nostri prodotti. Ad esempio nei nostri prodotto non è presente il cadmio.

### Informazioni per il riciclaggio

Il prodotto può presentare componenti che potrebbero risultare eventualmente dannosi per l'ambiente. È importante che il prodotto sia riciclato al termine del suo utilizzo.

La LGE. gestisce tutti i prodotto di rifiuto con un metodo di riciclaggio soddisfacente dal punto di vista ambientale. In tutto il mondo sono attualmente in funzione numerosi sistemi di riciclaggio e recupero.

I diversi componenti sono riutilizzati e riciclati, mentre le sostanze dannose e i metalli pesanti vengono trattati con un metodo rispettoso dell'ambiente.

Se si desiderano maggiori informazioni in merito al programma di riciclaggio, è consigliabile rivolgersi al proprio rivenditore LG o ad un rappresentante aziendale della LG.

Noi della LG impostiamo la nostra visione e le nostre politiche a favore di un mondo più pulito ponendo la questione dell'ambiente dal punto di vista globale come una mansione rivolta al miglioramento della nostra azienda. Vi invitiamo a visitare il nostro sito internet per ulteriori informazioni sulla nostra politica "verde".

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

## Español

### Información para la conservación medioambiental

LGE. presentó la 'Declaración para un entorno más limpio de LG' en 1994 y este ideal ha servido para guiar nuestros principios empresariales desde entonces. La Declaración es la base que nos ha permitido llevar a cabo tareas que respetan el medio ambiente siempre teniendo en cuenta aspectos sociales, económicos y medioambientales.

Promocionamos actividades orientadas a la conservación del medio ambiente y desarrollamos nuestros productos específicamente para que se ajusten a la filosofía que protege el entorno. Reducimos al máximo el uso de materiales de riesgo en nuestros productos. Un ejemplo de ello es la ausencia total de cadmio en nuestros productos.

### Información para el reciclaje

Este producto puede contener piezas que entrañen riesgos medioambientales. Es importante reciclar este producto después de su utilización.

LGE. trata todos los productos usados siguiendo un método de reciclaje que no daña al entorno. Contamos con diversos sistemas de recuperación y reciclaje que funcionan a nivel mundial en la actualidad. Es posible reciclar y reutilizar muchas de las piezas, mientras que las sustancias dañinas y los metales pesados se tratan siguiendo un método que no perjudique al medio ambiente. Si desea obtener más información acerca del programa de reciclaje, póngase en contacto con su proveedor local de LG o con un representante empresarial de nuestra marca.

Basamos nuestra visión y nuestras políticas en un mundo más limpio y para ellos optamos por un entorno global como tarea principal de nuestra evolución como empresa. Visite nuestra página Web para obtener más información sobre nuestras políticas ecológicas.

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

## Português

### Informações relacionadas à preservação ambiental

A LGE. anunciou a 'LG Declaration for a Cleaner Environment' (Declaração da LG para um ambiente mais limpo) em 1994 e esse ideal tem servido desde então como um princípio administrativo de orientação. A Declaração é a base que nos tem permitido realizar atividades favoráveis ao ambiente com consideração atenta aos aspectos econômicos, ambientais e sociais.

Promovemos atividades de preservação ambiental e desenvolvemos nossos produtos para englobar especificamente o conceito de favorável ao ambiente. Reduzimos os materiais perigosos contidos em nossos produtos. Por exemplo, não há cádmio em nossos produtos.

### Informações relacionadas à reciclagem

Este produto pode conter peças que podem representar riscos ao ambiente. É importante que ele seja reciclado após o uso.

A LGE. cuida de todos os produtos descartados através de um método de reciclagem agradável ao ambiente. Há vários sistemas de devolução e reciclagem atualmente em operação no mundo. Muitas peças serão reutilizadas e recicladas e as substâncias nocivas e os metais pesados passarão por tratamento através de um método favorável ao ambiente.

Para obter mais informações sobre nosso programa de reciclagem, entre em contato com seu fornecedor LG local ou com um representante corporativo da LG.

Definimos nossa visão e nossas políticas relacionadas a um mundo mais limpo selecionando a questão do ambiente global como uma tarefa de aprimoramento corporativo. Visite nosso site para obter mais informações sobre nossas políticas de meio ambiente. <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

## Nederlands

### Informatie met betrekking tot het behoud van het milieu

LGE. publiceerde in 1994 de 'LG Declaration for a Cleaner Environment' (de LG-verklaring met betrekking tot een schoner milieu). Deze verklaring en het ideaal van een schoner milieu fungeren sindsdien als een bestuurlijke leidraad voor onze onderneming. Op basis van deze verklaring ontplooiën wij milieuvriendelijke activiteiten, waarbij er zowel met sociale en economische aspecten, als met milieuaspecten zorgvuldig rekening wordt gehouden.

Wij ondersteunen activiteiten die zijn gericht op het behoud van het milieu en wij houden bij het ontwikkelen onze producten specifiek rekening met de milieuvriendelijkheid van onze producten.

Wij minimaliseren het gebruik van schadelijke stoffen in onze producten. Er wordt bijvoorbeeld geen cadmium verwerkt in onze product.

### Informatie met betrekking tot recycling

Deze product bevat materialen die schadelijk zouden kunnen zijn voor het milieu. Het is belangrijk dat deze product aan het einde van zijn levensduur wordt gerecycled.

LGE. verwerkt alle afval product via een milieuvriendelijke recyclingmethode. Hiervoor worden er momenteel wereldwijd verscheidene inname- en recyclingsystemen gehanteerd. Een groot aantal onderdelen wordt opnieuw gebruikt en gerecycled, waarbij schadelijke stoffen en zware metalen volgens een milieuvriendelijke methode worden verwerkt.

Voor meer informatie over ons recyclingprogramma kunt u contact opnemen met uw plaatselijke LG-vertegenwoordiger of een LG-vestiging.

Onze visie en ons beleid met betrekking tot een schonere wereld vloeien voort uit het feit dat wij het milieu hebben aangemerkt als een onderwerp dat speciale aandacht verdient binnen onze onderneming. Bezoek onze website voor meer informatie over ons 'groene' beleid.

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

## Русский

### Информация по охране окружающей среды

В 1994 году корпорация LGE опубликовала «Декларацию LG по охране окружающей среды», которая с тех пор служит основным принципом управления. На основе этой декларации мы смогли предпринять действия, обеспечивающие безопасность окружающей среды, уделяя при этом должное внимание экономическим, экологическим и социальным аспектам.

Мы стимулируем деятельность по охране окружающей среды, уделяя особое внимание разработке нашей продукции в соответствии с концепцией экологической безопасности.

Мы сводим к минимуму содержание опасных веществ в нашей продукции. Например, в наших продуктах вы не найдете кадмия.

### Информация по утилизации отходов.

Этот продукт может содержать компоненты, которые могут нанести ущерб окружающей среде. Необходимо утилизировать продукт после использования.

Корпорация LGE перерабатывает все бракованные продукты с помощью экологически приемлемого метода утилизации отходов. По всему миру действуют системы утилизации отходов и возврата использованной продукции. Многие компоненты будут вторично использованы и утилизированы, в то время как вредные вещества и тяжелые металлы будут обработаны с помощью экологически приемлемого метода.

За более подробной информацией по нашей программе утилизации отходов обращайтесь к местному поставщику или представителю корпорации LG.

Мы ориентируемся на обеспечение экологической безопасности, ставя себе целью глобальную защиту окружающей среды. Дополнительную информацию о нашей политике по охране окружающей среды вы можете найти на нашем сайте:

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>



## 한국어

### 환경 보존 정보

LG전자는 1994년 LG환경 선언문을 발표한 후 현재까지 이를 기업경영의 이념으로 삼아왔습니다. 이 선언문을 바탕으로 LG전자는 모든 경영활동에서 경제성뿐만 아니라 환경성 및 사회성을 주요 의사결정의 기준으로 삼음으로써 지속적으로 환경친화적인 경영을 전개하고 있습니다.

본사는 더욱 활발한 환경 보존 활동과 더불어 환경친화적 제품 개발에 주력해 왔습니다. 또한, 제품에 포함되는 환경 위해 요소를 최소화하는데에도 노력을 기울이지 않고 있습니다. LG전자 기기의 경우 카드뎀을 전혀 사용하지 않는 것에서도 이러한 노력을 알 수 있습니다.

### 재활용 정보

본 기기에는 환경에 위해를 주는 부품이 포함되어 있을 수도 있습니다. 따라서 사용이 끝난 기기는 재활용하는 것이 좋습니다.

폐기기는 모두 환경 친화적 방식으로 처리됩니다. 현재 세계적으로 운영되고 있는 회수 및 재활용 시스템에는 여러 가지가 있습니다. 대부분의 부품의 경우 재사용 또는 재활용되지만 환경 위해 물질과 중금속은 환경 친화적 방법으로 처리됩니다.

본사의 재활용 프로그램에 대한 자세한 정보는 각 지역의 LG공급업체나 LG기업 대표부서에 문의하시기 바랍니다.

LG전자는 기업 개선 정책의 하나로 지구 환경 문제를 채택함으로써 보다 나은 환경을 만들어 나가기 위한 비전과 정책을 수립했습니다. 본사의 친환경 정책에 대한 자세한 정보를 보시려면 아래의 웹 사이트를 방문하십시오.

<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling.jsp>

## 업무용 방송통신기자재

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

### VCCI (FOR JAPAN)

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。VCCI - A

### 警告 (FOR CHINA)

此为A级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

**(CHINA ONLY)****产品中有害物质的名称及含量**

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴 联苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
PCB组装板	X	O	O	O	O	O
金属支架	X	O	O	O	O	O
液晶显示屏 (CCFL背光)*	X	X	O	O	O	O
液晶显示屏 (LED背光)*	X	O	O	O	O	O
有机自发光显示屏*	X	O	O	O	O	O
遥控器*	X	O	O	O	O	O
适配器*	X	O	O	O	O	O
附件	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

标记为×的部品以现在的技术尚不能减少有害物质。LG电子正在尽最大的努力开发有害物质减少技术。

"\*" 表示为可选件，部品依据不同产品和型号

所有在中国销售的电子电气产品必须标有环保使用期限的标识。该标识的环保使用期限是指在正常使用条件如温度、湿度。

	产品 附件		电池：仅适用于可充电电池
---	----------	---	--------------

## UKRAINE ONLY



001

Продукти без радіочастотних модулів.

### Обмеження України на наявність небезпечних речовин

Устаткування відповідає вимогам технічного регламенту щодо обмеженого використання небезпечних речовин в електричному і електронному обладнанні

### Ukraine Restriction of Hazardous Substances

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.

## EPEAT



"EPEAT registered where applicable/supported. EPEAT registration varies by country - see [www.epeat.net](http://www.epeat.net) for registration status by country"

## GREEN MARK (FOR JAPAN)



本製品は、日本工業規格 (JIS C0950:2008) における「電気・電子機器の特定の化学物質の含有表示方法」(通称J-Moss) の規定する特定化学物質の含有率が基準値以下に管理された製品あるため、J-Moss グリーンマークを表示しています。

特定の化学物質 (鉛、水銀、カドミウム、六価クロム、PBB、PBDE) の含有についての情報は下記Webサイトをご覧ください。

Webサイト: <http://www.lg.com/jp/eco/j-moss>

## NOM MARK (Mexico only)



# CU CONFORMITY NOTICE

(EURASIAN CUSTOMS UNION ONLY)



# PACKING INFORMATION

(CUSTOMS UNION)

РУССКИЙ



Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.



Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

ҚАЗАҚША



Символ Кедендік одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сәйкес қолданылады және осы өнімнің қаптамасын екінші рет пайдалануға арналмағанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы өнімнің қаптамасын азық-түлік өнімдерін сақтау үшін пайдалануға тыйым салынады.



**Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.**

# WEEE



## ENGLISH

### Disposal of your old appliance

- 1 This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- 2 Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- 3 You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## DEUTSCH

### Entsorgung Ihrer Altgeräte

- 1 Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.
- 2 Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- 3 Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Die aktuellsten Informationen für Ihr Land finden Sie unter [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## FRANÇAIS

### Recyclage de votre ancien appareil

- 1 Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- 2 Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- 3 Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## ITALIANO

**Smaltimento delle apparecchiature obsolete**

- 1 Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
- 2 Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- 3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. ([www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling))

## ESPAÑOL

**Símbolo para marcar AEE**

- 1 El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- 2 Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrán utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- 3 Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## PORTUGUÊS

**Eliminação do seu aparelho usado**

- 1 Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- 2 Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- 3 Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

**NEDERLANDS****Verwijdering van uw oude apparaat**

- 1 Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- 2 Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- 3 U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ****Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής**

- 1 Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- 2 Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- 3 Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

**MAGYAR****A régi készülék ártalmatlanítása**

- 1 A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- 2 Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- 3 Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a *szelektalok.hu* oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

**POLSKI****Utylizacja starego urządzenia**

- 1 Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- 2 Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- 3 Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”).

**ČESKY****Likvidace starého přístroje**

- 1 Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- 2 Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- 3 Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

**SLOVENČINA****Zneškodnenie starého spotrebiča**

- 1 Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- 2 Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- 3 Svoj spotrebič môžete zanieť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



## ROMÂNĂ

### Eliminarea aparatului vechi

- 1 Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- 2 Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- 3 Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## БЪЛГАРСКИ

### Изхвърляне на стария уред

- 1 Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- 2 Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- 3 Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SVENSKA

### Kassera den gamla apparaten

- 1 Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- 2 Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshandtering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
- 3 Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## NORSK

### Avhending av gamle apparater

- 1 Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- 2 Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede resurser.
- 3 Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

**DANSK****Bortskaffelse af dit gamle apparat**

- 1 Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- 2 Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- 3 Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

**SUOMI****Vanhan laitteesi hävittäminen**

- 1 Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- 2 Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- 3 Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

**EESTI****Teie vana seadme hävitamine**

- 1 Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- 2 Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- 3 Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

**LIETUVIŲ K.****Seno prietaiso utilizavimas**

- 1 Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEJA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- 2 Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- 3 Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausios EEJA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## LATVIEŠU

### Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- 1 Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- 2 Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- 3 Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SLOVENŠČINA

### Odstranjanje vašega starega aparata

- 1 Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- 2 Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
- 3 Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SRPSKI

### Odlaganje starog aparata

- 1 Ovaj simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- 2 Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- 3 Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

**HRVATSKI****Zbrinjavanje starog uređaja**

- 1 Ovaj simbol prekrížene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- 2 Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- 3 Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeci otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- 4 Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

**TÜRKÇE****Eski cihazınızın atılması**

- 1 Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.
- 2 Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.
- 3 Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığınızı mağaza ile iletişime geçiniz.
- 4 AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
- 5 Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir. ([www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling))

## РУССКИЙ

### Утилизация старого оборудования

- 1 Этот перечеркнутый символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделия (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.
- 2 Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы.
- 3 Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу:  
[www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## JORDAN ONLY

### WEEE



#### Disposal of your appliance

The symbol indicating separate collection for electrical and electronic equipment consists of the crossed-out wheeled bin.

الأردن فقط

WEEE

التخلص من الجهاز الخاص بك.

الرمز الذي يشير إلى مجموعة منفصلة من المعدات الإلكترونية والكهربائية هو عبارة عن صندوق قمامة بعجلات ومشطوب.



# INDIA ONLY

## Disposal of your old appliance (as per e-waste Rules)



1. When this crossed out wheeled bin symbol is depicted on the product and its operator's manual, it means the product is covered by the e-waste Management and Handling Rules, 2011 and are meant to be recycled, dismantled, refurbished or disposed off.

### 2. Do's

- a. The product is required to be handed over only to the authorized recycler for disposal.
- b. Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/unrepairable so as to prevent its accidental breakage.

### Don't

- a. The product should not be opened by the user himself/herself, but only by authorized service personnel.
  - b. The product is not meant for re-sale to any unauthorized agencies/scrap dealer/kabariwalah.
  - c. The product is not meant for mixing into household waste stream..
  - d. Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
3. Any disposal through unauthorized agencies/person will attract action under Environment (Protection) Act 1986.
4. "This product is complied with the requirement of Hazardous Substances as specified under Rule 13 (1) & (2) of the E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011"
5. To locate a nearest collection centre or call for pick-up (limited area only) for disposal of this appliance, please contact Toll Free No. 1800-315-9999 / 1800-180-9999 for details. All collection centre and pick up facilities are done by third parties with LG Electronics India Pvt. Ltd. Merely as a facilitator.  
For more detailed information, please visit : <http://www.lge.com/in>.

## अपने पुराने निपटान के उपकरण ( ई-अपशिष्ट नियम के अनुसार )



1. जब इस काटे गए पहिये वाले बिन का चिन्ह किसी उपकरण और इसके ओपेरेटर की पुस्तिका के साथ संलग्न होता है तो इसका मतलब है कि इसे "ई- अपशिष्ट "(प्रबंधन और हथालन ) नियम २०११ के अंतर्गत सम्मिलित किया गया है , और इसे नवीनीकरणकरण ,विघटन और निपटान के लिए बनाया गया है ।
2. **करें :**
  - क. उपकरण को सिर्फ अधिकृत पुनः नवीनीकरणकर्ता को ही निपटारण करने हेतु हस्तांतरित करें ।
  - ख. जब उपकरण कार्यरत न हो इसे अलग क्षेत्र में रखें ताकि उपकरण से होने वाली दुर्घटनाओं से बचा जा सके ।
- न करें :**
  - क. इस उपकरण को स्वयं/खुद नहीं खोलना चाहिए ! उपकरण को केवल अधिकृत अधिकारी के द्वारा ही खोला जाना चाहिए ।
  - ख. इस उपकरण को पुनः बिक्री के लिए किसी भी कबाड़ीवाला / भंगार-वाला / अनाधिकृत संस्था को न दें ।
  - ग. इस उपकरण को किसी घरेलू अपशिष्ट सामान के साथ मिलाकर न रखें ।
  - घ. उपकरण के बदले हुए या आंतरिक पुरजो को खुले क्षेत्र में न रखें ।
3. यदि किसी अनाधिकृत विभाग या व्यक्ति के द्वारा निपटारण किया जाता है तो यह पर्यावरण (सुरक्षा) धारा १९८६ के अंतर्गत आता है ।
4. यह उत्पाद ई-अपशिष्ट (प्रबंधन और हथालन) नियम 2011 के अन्तर्गत 13(1) एवं (2) के तहत निर्दिष्ट खतरनाक पदार्थों की आवश्यकता का पालन करता है
5. उपरोक्त पदार्थों के निपटारण के लिए नजदीकी निपटारण संस्थान (संकीर्ण क्षेत्र )में कॉल करें। अधिक जानकारी के लिए हमारे टोल फ्री नंबर **1800-315-9999 / 1800-180-9999** पर कॉल करें. सभी संग्रहण केंद्र व पिक-अप की सुविधाएं किसी थर्ड- पार्टी जो **LG Electronics India Pvt. Ltd.** को अपनी सेवाएं प्रदान कर रही हों, से करवाएं । ज्यादा जानकारी के लिए देखें वेब:साईट : <http://www.lge.com/in>

# CONFORMITY NOTICE



## ENGLISH

Hereby, LG Electronics European Shared Service Center B.V., declares that this product is compliant with the essential requirements. The complete Declaration of Conformity may be requested through the following postal address:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands  
or can be requested at our dedicated DoC website:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**WARNING:** This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

## DEUTSCH

Hiermit erklärt das LG Electronics European Shared Service Center B.V., dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung kann über folgende Postadresse angefordert werden:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands  
Sie kann auch über unsere entsprechende Website angefordert werden:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**ACHTUNG:** Dieses Gerät entspricht Klasse A gemäß CISPR 32. Im häuslichen Umfeld kann dieses Produkt Störungen des Funkempfangs hervorrufen.

## FRANÇAIS

Par la présente, LG Electronics European Shared Service Center B.V. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles. La déclaration de conformité complète peut être demandée via l'adresse postale suivante :

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Pays Bas

Vous pouvez également en faire la demande sur notre site web dédié à la documentation :

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**AVERTISSEMENT:** cet équipement est conforme à la norme CISPR 32 Catégorie A. Dans un environnement résidentiel, cet équipement peut causer des interférences radio.

## ITALIANO

Con il presente documento, LG Electronics European Shared Service Center B. V. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali. La versione completa della Dichiarazione di conformità può essere richiesta tramite il seguente indirizzo postale:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Paesi Bassi

oppure visitando il nostro sito Web dedicato relativo alla Dichiarazione di conformità:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**ATTENZIONE:** prodotto compatibile con la classe A di CISPR 32. Se utilizzato in un ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio.



**ESPAÑOL**

Por la presente, LG Electronics European Shared Service Center B.V., declara que este producto cumple los requisitos imprescindibles. La Declaración de conformidad completa se puede solicitar a la siguiente dirección postal:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Países Bajos  
o se puede consultar en nuestro sitio web específico:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ADVERTENCIA: Este equipo cumple los requisitos de la Clase A de CISPR 32. En un entorno residencial, este equipo puede causar interferencias de radio.

**PORTUGUÊS**

Pelo presente documento, a LG Electronics European Shared Service Center B.V. declara que este produto se encontra em conformidade com os requisitos essenciais. É possível solicitar a Declaração de conformidade completa através do endereço postal que se segue:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands  
Em alternativa, é possível solicitá-la no nosso website específico para Declarações de conformidade:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

AVISO: este equipamento está em conformidade com a classe A da norma CISPR 32. Este equipamento pode provocar interferências de rádio em ambiente residencial.

**NEDERLANDS**

Hierbij verklaart LG Electronics European Shared Service Center B.V. dat dit product aan de essentiële vereisten voldoet. U kunt de volledige conformiteitsverklaring via het volgende postadres opvragen:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Nederland  
of u kunt deze via onze speciale DoC-website opvragen op: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

WAARSCHUWING: dit apparaat voldoet aan klasse A van CISPR 32. In een woonomgeving kan deze apparatuur radio-interferentie veroorzaken.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

Με το παρόν, η LG Electronics European Shared Service Center B.V., δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη Δήλωση συμμόρφωσης μέσω της παρακάτω ταχυδρομικής διεύθυνσης:

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

ή μπορείτε να την ζητήσετε από την αποκλειστική τοποθεσία web Δήλωσης συμμόρφωσης:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με την Κατηγορία A του CISPR 32. Σε οικιακό περιβάλλον, αυτός ο εξοπλισμός ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές.

**MAGYAR**

Az LG Electronics European Shared Service Center B.V. ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel az alapvető követelményeknek. A teljes Megfelelőségi Nyilatkozatot kérje a következő levelezési címre eljuttatott levélben:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands  
Vagy kérje DoC weboldalunkon keresztül:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

VIGYÁZATI! Ez a berendezés a CISPR 32 A osztályának felel meg. Lakókörnyezetben a berendezés rádiófrekvenciás interferenciát okozhat.

**POLSKI**

Firma LG Electronics European Shared Service Center B.V. niniejszym zaświadcza, że ten produkt spełnia odpowiednie wymagania. Pełny tekst Deklaracji zgodności można uzyskać po wysłaniu wniosku na niniejszy adres:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Holandia  
lub za pośrednictwem strony firmy LG poświęconej  
Deklaracji zgodności :  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Ostrzeżenie: ten produkt jest zgodny z klasą A normy CISPR 32. W warunkach domowych produkt może powodować zakłócenia radiowe.

**ČESKY**

Společnost LG Electronics European Shared Service Center B.V. tímto prohlašuje, že tento produkt splňuje základní požadavky. Prohlášení o shodě v úplném znění si můžete vyžádat na následující adrese:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands  
Případně si jej můžete vyžádat na naší stránce věnované  
prohlášení o shodě:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

VAROVÁNÍ: Toto zařízení je ve shodě s normou CISPR 32 pro třídu A. V obytném prostředí může toto zařízení způsobovat rušení rádiových vln.

**SLOVENČINA**

Spoločnosť LG Electronics European Shared Service Center B.V. týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky. O kompletne Vyhlásenie o zhode môžete požiadať na nasledujúcej poštovej adrese:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Holandsko  
alebo na našej webovej stránke venovanej Vyhláseniu  
o zhode:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

UPOZORNENIE: toto zariadenie je v súlade s normou CISPR 32 pre triedu A. Toto zariadenie môže v obytnom prostredí spôsobovať rušenie rádiových vln.

**ROMÂNĂ**

Prin prezenta, LG Electronics European Shared Service Center B.V. declară că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale. Declarația completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă poștală:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Olanda  
sau poate fi solicitată pe site-ul nostru DoC:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

AVERTISMENT: Acest echipament este în conformitate cu Clasa A din CISPR 32. Într-un mediu rezidențial, este posibil ca acest echipament să cauzeze interferențe radio.

**БЪЛГАРСКИ**

LG Electronics European Shared Service Center B.V. декларира с настоящото, че този продукт е в съответствие с основните изисквания. Пълната декларация за съответствие може да бъде поискана посредством следния пощенски адрес:

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Холандия

или може да бъде поискана от нашия специализиран уеб сайт за DoC (декларация за съответствие):  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване е съвместимо с клас А от CISPR 32. В жилищна среда това оборудване може да предизвика радиосмущения.

**SVENSKA**

Härmed intygar LG Electronics European Shared Service Center B.V. att produkten uppfyller de grundläggande kraven. Du kan beställa en fullständig Försäkran om överensstämmelse från följande adress:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Du kan också beställa den på vår särskilda DoC-  
webbplats:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**WARNING:** Utrustningen överensstämmer med CISPR 32 klass A. Anordningen kan orsaka radiostörningar i en bostadsmiljö.

**NORSK**

LG Electronics European Shared Service Center B.V. erklærer herved at dette produktet oppfyller hovedkravene. Du kan be om den fullstendige samsvarserklæringen på følgende postadresse:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Du kan også be om samsvarserklæringen på vårt DoC-  
nettsted:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**ADVARSEL:** Dette utstyret er i samsvar med klasse A i CISPR 32. Dette utstyret kan forårsake radiointerferens i boligstrøk.

**DANSK**

LG Electronics European Shared Service Center B.V. erklærer hermed, at dette produkt overholder de vigtigste krav. Du kan anmode om den fulde overensstemmelseserklæring via følgende postadresse:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands  
eller via vores dedikeret websted:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**ADVARSEL:** Dette udstyr opfylder kravene i Klasse A i CISPR 32. Dette udstyr kan forårsage radiointerferens i et beboelsesområde.

**SUOMI**

LG Electronics European Shared Service Center B.V. vakuuttaa, että tämä tuote on keskeisten vaatimusten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko tekstiä voi pyytää seuraavasta postiosoitteesta:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Vaihtoehtoisesti sen voi pyytää  
vaatimustenmukaisuustietojen sivuston kautta:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**VAROITUS:** Tämä laitteisto on CISPR 32:n luokan A vaatimusten mukainen. Tämä laitteisto voi aiheuttaa radiohäiriöitä asuinympäristössä.

**EESTI**

Käesolevaga kinnitab ettevõtte LG Electronics European Shared Service Center B.V., et see toode on kooskõlas oluliste nõuetega. Tervikliku vastavusdeklaratsiooni saamiseks võtke ühendust järgmisel postiaadressil.

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Madalmaad

või siis küsige seda meie vastavusdeklaratsiooni  
veebilehelt:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**HOIATUS:** see seade on ühilduv standardi CISPR 32 klassiga A. Elamiskeskkonnas kasutamisel võib see seade põhjustada raadiohäireid.

**LIETUVIŲ K.**

Šiuo dokumentu „LG Electronics European Shared Service Center B.V.“ pareiškia, kad šis produktas atitinka esminius reikalavimus. Visos atitikties deklaracijos galima pageidauti šiuo pašto adresu:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Nyderlandai  
taip pat ją galite rasti mūsų paskirtoje DoC internetinėje svetainėje:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**JSPĖJIMAS:** ši įranga atitinka CISPR 32 standarto A klasę. Gyvenamojoje aplinkoje ši įranga gali sukelti radijo trukdžius.

**LATVIEŠU**

Ar šo LG Electronics European Shared Service Center B.V. paziņo, ka šis izstrādājums atbilst būtiskajām prasībām. Pilnu Atbilstības deklarāciju varat pieprasīt, izmantojot šādu pasta adresi:

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands vai mūsu speciāli izveidotajā Atbilstības deklarācijas tīmekļa vietnē:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**BRĪDINĀJUMS!** Šī iekārta ir atbilstīga CISPR 32 A klasei. Dzīvojamā vidē šī iekārta var radīt radiotraucējumus.

**SLOVENŠČINA**

LG Electronics European Shared Service Center B.V. izjauva, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami. Če želite celotno izjavo o skladnosti, pišite na poštni naslov

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1 NL, – 1186 DM Amstelveen, Nederland ali jo zahtevajte na našem spletnem mestu, namenjenem izjavi o skladnosti:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**OPOZORILO:** ta oprema je v skladu z zahtevami razreda A standarda CISPR 32. V bivalnem okolju lahko oprema povzroči radijske motnje.

**SRPSKI**

Kompanija LG Electronics European Shared Service Center B.V. ovim izjavljuje da je ovaj proizvod usklađen sa suštinskim zahtevima. Celu Izjavu o usklađenosti možete zatražiti na sledećoj poštanskoj adresi:

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands ili je možete zatražiti na našoj namenskoj veb-lokaciji: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**UPOZORENJE:** Ova oprema je u skladu sa zahtevima Klase A iz standarda CISPR 32. U kućnom okruženju ova oprema može dovesti do smetnji zbog dejstva radio talasa.

**HRVATSKI**

Tvrtka LG Electronics European Shared Service Center B.V. ovim putem izjavljuje da je ovaj proizvod sukladan svim osnovnim preduvjetima. Potpunu Izjavu o sukladnosti možete zatražiti na sljedećoj poštanskoj adresi:

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands ili je možete potražiti na našem posebnom web-mjestu za Izjavu o sukladnosti (DoC):

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Upozorenje: Ova je oprema u skladu sa zahtjevima Klase A iz standarda CISPR 32. U kućnom okruženju ova oprema može uzrokovati radijske smetnje.

**TÜRKÇE**

İşbu belgeyle LG Electronics European Shared Service Center B.V. bu ürünün temel gerekliliklere uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanının tamamı aşağıdaki posta adresinden talep edilebilir.

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Hollanda Talebinizi aşağıdaki Uygunluk Beyanı web sitemizden de iletebilirsiniz: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**Uyarı:** Bu ekipman, CISPR 32 Sınıf A'ya uygundur. Bu ekipman, yerleşim alanında radyo parazitine sebep olabilir.

**SHQIP**

Nëpërmjet këtij dokumenti «LG Electronics European Shared Service Center B.V.» deklararon se ky produkt është në përputhje me kërkesat thelbësore. Deklarata e plotë e konformitetit mund të kërkohet nëpërmjet adresës së mëposhtme postare:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.,  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands  
ose mund të kërkohet në faqen tonë të dedikuar DoC:  
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

VINI RE: Kjo pajisje pajtohet me kategorinë "A" të CISPR 32. Në mjedisë banimi pajisja mund të shkaktojë radiointerferencë.

**МАКЕДОНСКИ**

Со ова, LG Electronics European Shared Service Center B.V. изјавува дека овој производ е во согласност со неопходните барања. Целосната Декларација за усогласеност може да се побара на следната поштенска адреса:

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

или пак на нашиот посебно наменет веб-сајт за декларации за усогласеност:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Оваа опрема е во согласност со Класа А од CISPR 32. Во домашна средина, оваа опрема може да предизвика пречки во радио-брановите.

**ҚАЗАҚША**

Осы арқылы LG Electronics European Shared Service Center B.V. осы өнімнің негізгі талаптарға сай екенін мәлімдейді. Толық Сәйкестік туралы мәлімдемені келесі пошталық мекенжай арқылы сұрауға болады:

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

немесе біздің арнаулы СТМ веб-сайтынан сұрауға болады:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**ЕСКЕРТУ:** бұл құрылғы CISPR 32 стандартының А класына сәйкес келеді. Елді мекендерде бұл жабдық радиокедергісін тудыруы мүмкін.

**РУССКИЙ**

Настоящим LG Electronics European Shared Service Center B.V. заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям. Полный текст Заявления о соответствии можно запросить по следующему почтовому адресу:

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, Netherlands

или запросить на нашем специальном веб-сайте DoC:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Данное оборудование соответствует требованиям класса А по стандарту CISPR 32. При использовании в жилых зонах его работа может приводить к возникновению радиопомех.

### Українська

Цим LG Electronics European Shared Service Center B.V. стверджує, що цей виріб відповідає основним вимогам. Повну декларацію сумісності можна отримати за адресою:

LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands (Нідерланди)

або на нашій спеціальній веб-сторінці:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Це обладнання відповідає вимогам до обладнання класу A за стандартом CISPR 32. При використанні у житлових приміщеннях це обладнання може викликати радіоперешкоди.

### العربية

يعلن المركز الأوروبي للخدمة المشتركة لـ LG Electronics بموجب هذا الإشعار أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية.

قد يطلب الإعلان الكامل من المطابقة من خلال العنوان البريدي التالي:

ال جي للإلكترونيات الأوروبية المشتركة مركز خدمة B.V.، كريجسمان 1، أمستلفين مارك ألماني 1186، هولندا

أو يمكن طلب موقعنا DoC مخصصة:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

حذير: إن هذا الجهاز متوافق مع الفئة أ من مجال اللجنة الدولية الخاصة

المعنية بالتداخل الراديوي (CISPR) رقم 32.

قد يؤدي استخدام هذا الجهاز في بيئة سكنية إلى حدوث تداخل راديوي.

# НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ/ АТАУЫ ЖӘНЕ ӨНДІРУШІНІҢ МЕКЕНЖАЙЫ/ НАЙМЕНУВАННЯ ТА АДРЕСА ВИРОБНИКА

English				
<b>Name</b>	LG ELECTRONICS INC.	LG Electronics Nanjing New Technology Co.,Ltd.	LG Electronics Mlawa Sp. zo. o.	LG Electronics RUS, LLC
<b>Address</b>	LG Electronics Inc. 77, Sanho-daero, Gumi-Si, Gyeongsangbuk-Do, 730-709, Korea	No.346 Yaoxin Road, Economic & Technical Development Zone, Nanjing, 210038, China	7 LG Electronics St., 06-500, Mlawa, Poland	b. 9, 86 km of Minskoe highway, Rural village, Dorokhovskoe, Ruza District, Moscow Region , 143160, Russian Federation
	(299, Gongdan-Dong, Gumi, Gyeongsangbuk-Do, 730-906, Korea)			
Russia				
<b>Name</b>	Эл Джи Электроникс Инк.	ЛГ Электроникс Нанджин Нью Технолдж Ко., Лтд.	ООО «ЛГ Электроникс Млава»	ООО «ЛГ Электроникс РУС»
<b>Address</b>	ЛГ Электроникс Инк. 730-709, Корея, Гьёнсангбук-до, Гуми-щи, Санхо-даеро, 77	Китай, 210038, г. Нанджин, Зона Экономического и Технического Развития, Яоксин Роуд, 346	06-500, Польша, Млава, ул.ЛГ Электроникс 7.	143160, РФ, Московская область, Рузский район, СП Дороховское, 86-й км. Минского шоссе, д.9.
	(Корея, 730-906, Гиёнсангбук-До, г. Гуми, Гонгдан-Донг, 299)			
Ukraine				
<b>Name</b>	ЛГ Електронікс Інк.	ЛГ Електронікс Нанджін Нью Технолдж Ко., Лтд	«ЛГ Електронікс Млава СП. зо. о»	ТОВ «ЛГ Електронікс РУС»
<b>Address</b>	ЛГ Електронікс Інк. 77, Санхо-даеро, Гуми-си, Геонгсангбук-До, 730-709, Корея	Яоксін Роуд, Економік енд Текнікал Девелопмент Зоун 346, Нянджін, 210038, Китай	ул. ЛГ Електронікс 7, 06-500 Млава, Польща.	Адреса: 143160, РФ, Московська область, Рузький район, СП Дороховське, 86-й км. Мінського шоссе, д.9.
	(Гонгдан-Донг 299, Гумі, Геонгсангбук-До, 730-906, Корея.)			

Kazakhstan				
<b>Name</b>	LG ELECTRONICS INC.	LG Electronics Nanjing New Technology Co.,Ltd.	«ЛГ Электроникс Польша»	ООО «ЛГ Электроникс РУС»
<b>Address</b>	ЛГ Электроникс Инк. 730-709, Корея республикасы, Гьёнсангбук-до, Гуми-щи, Санхондаеро, 77	Қытай, 210038, Нанджин қаласы, Экономикалық және Техникалық даму аймағы, Яоксин Роуд, 346	06-500, Польша, Млава, көшесі. ЛГ Электроникс 7.	Ресей, 143160, Мәскеу облысы, Руза ауданы, Дороховское ауылы, Минск тасжолы, 86 км, 9-үй.
	(Корея, 730-906, Гиёнсангбук-До, Гуми қаласы, Гонгдан-Донг, 299)			



## НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ИМПОРТЕРА/ АТАУЫ ЖӘНЕ ИМПОРТЕРДІҢ МЕКЕНЖАЙЫ

	<b>Russia</b>	<b>Kazakhstan</b>
<b>Name</b>	ООО «ЛГ Электроникс РУС»	АҚ «Эл Джи Электроникс Алматы Қазақстан»
<b>Address</b>	143160, РФ, Московская область, Рузский район, СП Дороховское, 86-й км. Минского шоссе, д.9.	050061, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Көкорай көшесі, 2А/9

## НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС СЕРВИСНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА/ ҚЫЗМЕТІ ӨКІЛІНІҢ АТЫ МЕН МЕКЕН- ЖАЙЫ/ НАЙМЕНУВАННЯ ТА АДРЕСА СЕРВІСНОГО ПРЕДСТАВНИЦТВА

### РОССИЯ

Претензии (предложения) по качеству товара, ремонту и техническому обслуживанию товара принимает: Сервисный филиал ООО «ЛГ Электроникс РУС», 125047, Россия, Москва, 4-й Лесной переулок, 4.

Информацию о сервисных центрах можно получить в службе поддержки клиентов по тел.: 8-800-200-76-76

### ҚАЗАҚША

Қазақстан Республикасы территориясында тұтынушылардан келіп түскен талаптар мен ұсыныстарды қарайтын және тауарды жөндеу мен техникалық қызмет көрсететін ұжым: АҚ «Эл Джи Электроникс Алматы Қазақстан», 050061, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Көкорай көшесі, 2А/9. Басқа сервис орталықтары жайында мағлұматты «Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына» телефон шалу арқылы білуге болады.

### УКРАЇНСЬКА

Претензії (пропозиції) щодо якості товару, ремонту чи технічного обслуговування Ви можете надіслати за адресою: ТОВ «Стратеджик Сервіс» 03062, Україна, Київ, пр-т. Перемоги 67

Інформацію про адреси сервісних центрів ви можете отримати, звернувшись до Служби підтримки клієнтів: Тел.: 0-800-303-000.

